

Compu21 康普培訓

紐約州教育局註冊學校 美國電腦執照考試中心 微信號: Compu21NY

熱門電腦高薪課程

- ★ 網路管理員
- ★ 數據庫管理
- ★ 電腦程序員
- ★ 網頁設計師
- ★ 電腦會計課

免費培訓

暫時失業 還未曾找到工作 想提高技能

留學移民實用課程

- ◆ 托福及SAT培訓
- ◆ 稅務師執照考試
- ◆ 護照及醫療執照
- ◆ 機運高工考試
- ◆ 建築安全上崗證

電話: 718-762-1900 郵箱: Compu21NY@yahoo.com
 網址: www.compu21.com 地址: 紐約法拉盛39-07 Prince St. #2C

中華商報

CHINESE BIZ NEWS

美東版

www.chinesebiznews.com

零售 \$25

中華商報誠邀：
房產、移民、教育、保險、律所、會計師、理財師等相關行業的國內外機構和個人開展合作。



電話: 718.888.1183 新聞線索提供: cbneast@gmail.com

二〇一八年三月十七日至二〇一八年三月廿三日
March 17 ~ March 23, 2018 · 逢星期六發行

中華商報傳媒集團(美國)出版 二零一八年 第十一期 ISSN 1941-7878

主辦: 中華商報美東分社 電話: 718.888.1183
地址: 136-20 38th Ave, Suite 9i, Flushing, NY 11354

楊安澤：我想成為美國第一位華裔總統

【本報記者倪麗虹綜合報導】近日，紐約華人企業家楊安澤宣布有意參加美國2020年總統大選的消息，備受媒體關注。他不僅是美國史上第二位宣布參選總統的華人，其「劍走偏鋒」的競選口號，也成熱議的話題。據紐約時報消息，目前楊安澤的競選廣告、標語、網站以及全部上線。他表示，有意代表民主黨參選。他也在去年11月，向聯邦選舉委員會(FEC)提交了書面申請。

二代移民，成功企業家

1975年1月13日，一對來自台灣的移民夫婦，在紐約州斯克內克塔迪市(Schenectady)生下一個男孩，給他取名為楊安澤。楊安澤的父母來自台灣，他對自己的華裔身分感到驕傲，但同時他也對自己是美國人感到驕傲。這對夫妻相識於加州大學伯克利分校，分別擁有物理學博士學位和統計學碩士學位。父母均為社會精英，楊安澤從小接受了良好的教育，中學就被送到新罕布什州州府菲利浦斯埃克塞特學院(Phillips Exeter Academy)，大學就讀於布朗大學(Brown University)，並取得經濟學藝術碩士和政治科學學位。

碩士畢業後，楊安澤進入哥倫比亞法學院(Columbia Law School)取得法學博士學位，並成為一名企業律師，但不足一年就離職自行創業。投入互聯網創業大潮中，卻在互聯網泡沫破碎之際，嘗試到了第一次創業的失敗。幾年的錘煉之後，2006年楊安澤加入朋友創辦的一家小型考試培訓公司——曼哈頓培訓(Manhattan Prep)，並

在不久之後開始擔任CEO。在這次創業中，楊安澤挖到了第一桶金，公司最終被教育培訓界的巨頭開普蘭(Kaplan)收購。

2011年，楊安澤創辦了非營利機構 Venture for America (為美國創業)，致力於幫助剛走上社會想創業的年輕人。項目第一年只招募到了40個人，預算不過20萬美金；6年後，到2017年時，項目預算已經超過600萬美金，共有500多人受訓，他們建立了29家公司，製造了2500多份工作機會。2012年，楊安澤還受邀前往白宮參加奧巴馬總統主持的青年創業論壇。

關注AI，關注人性，發放「自由紅利」

在美國中西部失去400萬個製造業的工作機會後，下一個受到影響的將是卡車司機——自動駕駛車輛的普及會使上百萬卡車司機失去工作，而他們有94%是男性，平均只有高中或一年大學學歷。而與卡車司機命運類似的還有大批的零售業工人。呼叫中心服務人員、快餐店店員，甚至保險公司和會計師事務所也不能幸免於難。如果他們都失去工作，美國社會將難以穩定。

出於對技術變革將給美國社會帶來巨大影響的憂慮，楊安澤選擇了「人性至上」這一不常見的競選口號，也令他進一步提出了「自由紅利」這一受到爭議的想法。楊安澤提出的「全民基本收入」(Universal Basic Income)或者又稱「自由紅利」，具體措施是給所有18-64歲的美國人每人每月發

放1000美金的基本生活費，沒有任何附加條件，以保證他們的基本生活穩定。

而對於這一筆巨額費用的來源，楊安澤認為，既然企業從自動化和人工智能的科技發展中獲利頗豐，導致大批美國人失業，那麼它們就有義務多繳稅，比如可以用10%的增值稅(Value Added Tax)來承擔這部分費用。

面對歧視，華裔要積極闡述愛國主義

當被問道就美國高級官員針對華裔的歧視言論有什麼看法時，楊安澤說到「我很不幸聽到這些言論。我認為我們可以改變那些言論的一個方法就是，允許像我一樣的華裔來闡述我們的愛國主義，我們將通過領導人民處理那些真正亟待解決的實際問題，來證明我們對國家的熱愛。」

「我認為美國人一直在做的一件事就是證明自己的生命價值。我認為美國人向來都是為此努力奮鬥。我並不是一個英雄，我從小生長在這個國家，所以我知道我的華裔背景會影響到公眾對我的認知。然而我曾在一家公司任職CEO長達八年，過去的許多成功的經歷顯示我的華裔背景並沒有給我帶來負面的影響。」

我相信這次競選會是一個很好的機會，我將向大家證明，美國華裔能夠領導國家並且做出貢獻，成為總統是一個最好的方法來轉變那些負面看法。競選總統最有趣的就是可以打開成千上萬美國人的視野。對美國人來說，是到了覺醒並且意識到問題的時候了。如果我在2020年未能獲勝，我仍然會繼續尋求解決問題的方法。」

活躍在美國政壇的華裔們

楊安澤也是史上美國史上第二位宣布參選總統的華人。不過與前輩——已故共和黨參議員鄭友良——相比，楊安澤作為企業家並無政治背景優勢。

祖籍廣東的鄭友良，於1906年出生夏威夷檀香山。他於1959年至1977年以共和黨人身份擔任聯邦參議員，在該職位上為亞裔創立先河。鄭友良分別於1964年和1968年兩次參選美國總統選舉共和黨內初選。在1964年他成為第一位在共和黨內初選中獲得選票的亞裔候選人，他獲得了夏威夷州及阿拉斯加州的選票。

還有一名著名的華裔女性：趙小蘭。作為共和黨的一員，她在老布什任職期間擔任美國運輸部副部長、和平隊團長；在小布什任職期間擔任美國勞工部部長；從川普任



期至現在擔任美國運輸部長。過去奧巴馬政府團隊的華裔除了勞工部副部長盧沛寧、第一夫人幕僚長陳遠美等華人熟知的「大人物」，吸納的年輕華裔還包括

白宮亞太裔事務辦公室(WHIAAPI)高級顧問陳凱蕾(Bessie Chan)、白宮圖像及書法辦公室的李維(Jonathan Lee)、聯邦住屋及城市發展部(HUD)的資深政策顧問許風

儀(Yvonne Hsu)、消費者金融保護局(CFPB)政策顧問彭美娜(Meina Banh)等。他們都承載華裔參政的理想，是華裔在未來政壇的「明日之星」。

十二位世界領導人呼籲加快水行動

【本報訊】聯合國與世界銀行集團共同建立的一個高級別水務小組近日向秘書長古特雷斯提交了一項《水行動新議程》，呼籲世界在水資源管理方式上進行根本性轉變，以實現可持續發展目標，特別是其中的第6項目標。

聯合國秘書長和世界銀行集團行長於2016年1月召集了一個由11位國家元首或政府首腦，以及1位特別顧問組成的高級別水務小組，尋求解決當今世界面臨的水危機的方法。經過兩年的努力，高級別水務小組提交了成果報告，題為《每一滴水都珍貴：水行動議程》，並且提出了諸多建議。

秘書長奧古特雷斯表示：「世界領導人現在認識到我們面臨全球水危機，我們需要重新評估我們珍視和管理水資源的方式。該小組的建議可以幫助保護水資源，並為所有人提供安全飲用水，改善衛生設施。」

水務小組的報告發現，水危機有多個層面。世界上40%的人都受到缺水問題的影響；到2030年將有7億人因為嚴重缺水而面臨流離失所的風險；全球有20多億人被迫飲用不安全的飲用水；超過45億人沒有得到安全的環境衛生服務。

報告指出，缺乏飲用水和衛生設施尤其對婦女和女孩產生重大影響，缺水不利於她們的健康，還會限制女性的工作和受教育機會。此外，自1990年以來，全球80%的廢水未經處理就排放到環境中；同期，與水有關的災害在最嚴重的1000次自然災害中占90%。

作為應對這些挑戰，高級別水務小組倡導在全球、國家和地方層面採取循證政策和創新方法，使水資源管理和供水及衛生服務對投資具有吸引力，並具有更強的抗災能力。小組還呼籲制定政策，以便在未來五年至少將水基礎設施的投資增加一倍。世界銀行集團行長金鏞表示：「生命本身所依賴的生態系統，我們的糧食保障、能源的可持續性、公共衛生、就業和城市，都因為今天的水管理方式而面臨風險。水務小組的工作之所以是在國家元首和政府首腦的層面進行，就是因為世界再也無法把水看作是理所當然的了。」



免費註冊啦

房地產經紀人請掃碼

買房新玩法

- A. 智能房源搜尋
- B. 潛在客戶收集
- C. 形象推廣神器
- D. 全景房產展示

銷售熱線: 888-598-1188
 銷售傳真: 888-598-1689

PC網 + 微信網 + 移動網 + APP + 全景網 五網合一 多功能網站

我為什麼在美國設立研究院？(一)

最近碰到好多朋友都用好奇的目光、疑問的神情問我：你為什麼在美國設立研究院？即使是和我一起發起設立研究院的朋友、同事和助手們至今也會用無奈、茫然的神態問我：我們研究院到底為何要設立？

一、為何要設研究院？

我對第一類問題的第一個直接反應是，在美國我們能設立一個標明為美中國際商務高級研究院！而且是非盈利性的組織。美國的法律體系卻是表現得這樣寬容，似乎都給你們方便之門進去，而真正的難卻是在後面。對第二類的問題，我則是好像被刺激了一番，卻感到非常自責。我不知道是由於信任、支持抑或期望和我走到一起的個別同事，也看起來是如此的陌生。因為他們好像真的不懂得，也好像是我從來沒有講清楚過！憋在心裏好久，還是要對這兩類關心和幫助我的朋友做一個比較徹底的解說。

在一篇講述我自己再次創業的文章中，我曾經這樣寫道：人貴有自知之明，知道自己書生氣太重，太看重信譽和臉面（從不願意接受或提出不合理的要求），轉而只能做、也許只有美國人能做的非政府組織，也被普遍稱之為的智庫組織。因為之前曾在美國著名的智庫蘭德公司實習過，自以為懂得了一些道理。在近年半的努力下，新的發起人中間（在新的組織中，不是盈利組織，我們是共同發起人）還是有一定的共同理念基礎的。大概有願意共同成就的願望，大家也有共同的企盼，才能齊心協力。

人是生活在社會的動物。因此，人具有了動物屬性（一切動物的求生本能）和社會屬性（獲得榮譽和地位）。按照馬斯洛的理論，人生活的最高境界應該是自我實現（self-actualization）。既然移居美國，但是出生中國，建立一個能自我實現的平台很重要。自己年輕時就“學生意”，後來經歷多少，終於成為學者、研究者和教授，感覺到了理論與實踐的結合才能出“真知”。也許這是沒有被“學術門派”鬥爭中窒息的學者，也頗為驕傲。也許沒有人敢說我是出於何人門下，因為我的確從來就是和掌門人同一時代，不同路徑的學者和社會體驗者。而且，我從不居高自視的成就，而是相反，我認為取得的

東西都是過去，人生的軌跡不可復制，只能激勵。這些或許能解釋為什麼的問題。事實上，每個人都是從自己的學習和生活經驗中走出來合在一起的，不可能產生極為共同的願望和目標。更多是一種解脫的不同，產生了潛在的企盼。另外，在不同階段的目標追求和內在呼喚也是不一樣的，沒有一個是標準答案。一切合理的、共同的和想做的就是一個目標，但是對目標並沒有去想過定義、明確其意義，只能說是自圓其說的正確和偉大。

二、何為國際商務？

值得討論的是何為國際商務？前幾天有同事要求我說清楚，我大概在電話裏講了一個半小時，筋疲力盡，但是中國的大學課堂裏這門課可是60學時，4個學分。按照我的判斷，這是個無窮無盡的課，不斷拓展和變更的課題，因為這個命題聯系了經濟社會的實踐的方方面面，只要是非官方（如政府）行為，包括中觀和微觀的跨國界的商業行為都是國際商務。這區別與以往的國際貿易（在一個國家本被描繪為進出口貿易）、國際金融、國際服務貿易等等一切的跨國界的商業行為。而我們建立的是一個“非盈利”性的第三方研究機構、中介機構或者更為時髦的是叫做“商業智庫”。智庫不能有利？顯然不對，智庫的定義為不追逐利益，保持客觀和中性的評判，可以獲得服務費，但是投資人不能分紅，這是我一開始對我們發起人提出並接受的概念。大學本身是教育，也是非盈利的，但是大學辦出名，靠的是教育，優秀的教育家（教師）培養優秀的、具有遠見的社會棟樑之才，就是他們引以為豪的“產品”。因此，大學的“生產活動”就是教育和科研；而智庫，特別是商業智庫與之類似專業機構的產品是通過企業家、商業策略人、商業模式、輔助商業利益的實現，因為我們不是商業利益的最終實現者，而是幫助者的角色。如參謀不能下軍事命令一樣。果真如此，商業機構如公司、企業各種盈利機構都會求助研究院，研究院的各位就是好的策劃師、諮詢師和培訓師、分析師、信息師等等。有些朋友搞不清楚，認為這些職位都可能在公司的內部履的。但是區別就在我們

的第三方、不要看臉色取得報酬的客觀第三方，我們也不是官方的附庸，更不是利益的實現者，我們的利益必須公開，我們的行為必須透明，我們的專業必須得到社會的認可，我們的行動必須公正。這些都是我從美國最大的、綜合的智庫“蘭德公司”感受到的學習到的，唯一不同的我是一個新移民、老年人，帶著比較嚴重中國文化影響的人，在美國的多元社會中貢獻我的跨國文化因素或者說過去的知識。

三、何為研究院？

另外，需要進一步說明什麼是研究院。美國的定義我不清楚，但是國際的智庫我基本接觸過，政府辦的官辦智庫，一般勢力較大，因為有錢有勢，官樣文章報告不少，但是真正的社會影響力有限，卻常得許多大人物的批示和贊揚，這些都是表面文章。國家或地方政府花如此巨大的財力養著這幫權威，不說他們好，不是對不起預算了嗎？我的結論通常說這種智庫宏大，但是投入產出比真的不高，唯一的是人活在那裏非常“幸福”，但是不能有存在感，也不能有太大的競爭性，否則一定下場不妙。另外一種智庫是大學智庫，看起來獨立、客觀和自滿，因為這些智庫都是“權威”組成，但是非常空虛、自我和爭鬥，最後的贏家一定是權威，而真正起筆的可能是幾個名不經傳的“學生”。中國的學術腐敗為何經久不息？大學智庫的作用為何如此“不待見”？這是其中的遊戲規則造成的。在美國看到我的同事倪樂英雄教授（不知道他是否退休了）在中國好學者的網上發表了一篇非常尖銳的文章，其中提及：“（中國）在學風不正的情形下，文人開會多半屬無聊生事，自我炒作，其性質與市井之輩聚會搓麻將相差無幾，真正的學術交流應該是一二學術同仁，找個幽靜的說話去處，閒聊之際漸入話題，興之所至，思之所歸，思隨興起，興隨意行，此時此刻，交流者彼此平等、放鬆、置身於追求真理的陽光下，不摻合一絲世俗功利的雜質，這是學術交流的最高境界。”他進一步披露：“學術貴族”在大學裏負責制定各種工作指標、工資待遇、職稱評定等，總之對“學術布衣階層”行使各種權力，他們的學術職稱和學術

權威很大程度上由他們的官職大小來決定。他們憑借權力和資金，雇“學術布衣”拼湊“學術包工隊”。某正處級博導曾誇耀：“我們可以接國家任何部門的項目，博士出提綱、碩士捉刀、本科生打雜，我們搞出來的東西可以把任何部門忽悠得東西不清、南北不辨。”他最後不無感嘆地說“豆腐渣工程害人有形，學術豆腐渣工程誤國誤民無形，所謂書生殺人不見血。”說真話的學者通常不待見，雖然我們同在一個好聽的“應用社會科學研究院”工作多年，但交流不多，卻在海外看到以前同事的“真知灼見”還是感同身受地叫好。因為，在美國辦智庫不需要審批、言論自由不需要被追究，更不會因言獲罪。我還辦了“中華商報美東版”與我們研究院呼應，直接獲得難得的“客觀研究”和“直接表達”的權利，發現了什麼就寫，想到什麼事情就研究，這不正是學者崇尚的“事業”嗎？還不需要審批、組織部任命、更沒有退休年齡的限定，做自己願意做、很有意義的事，唯一的不足是發工資的人，生活過得簡單點，但是絕對不看任何人的臉色說話。心得和研究在商業社會的文化沖突中得到感想，在商業社會的模式中發現趨勢，在商業行為的變化中揣摩將來。特別是對人類新的技術對改變社會管理和社會變革的到來，紐約的確有其區域性的優勢，因為它是世界的十字路口。研究必須到商業生活中去，結果必然從商業社會中來。研究當然包括了演講、討論、觀摩、座談、調研甚至寫作等形式。如果這些我們研究院的功能都反映了，必定能吸引更多的人才在我們的平台進行研究和貢獻，因為我們在把握這個商業世界發展的規律和下一步的驛站，也是共同的驛站——商業生態社會、高等人工智能的社會服務體系的建立。總之，我們的研究院就是商業的實驗室，在促進國際的、至少是中美、共同的商業理念和商業實踐。

記得楊振寧先生曾對我說過，他在普林斯頓高等研究院呆了多年沒有出成果，但是他並沒有不思考，美國大學的寬容是成就他獲得諾貝爾獎的土壤，這是我的感受，也許高級和高等研究院的出處就在這種潛在的影響。

四、研究院的宗旨和目標

構思為研究院是為了區別，名為高級也未必，因為研究商業，即使研究不少的案列，也難以培養大企業家。過去的角色還是定位在高級顧問、教授、高級諮詢師等等的光環下的商業領域。在美國的曼哈頓喧嚷了一些水後，覺得商業社會中的誠信（在美國社會沒有誠信的概念，只有信用的概念）是歐美百年企業與中國短命企業的最大真實對照。為此，我們的目標就設立，建立現代國際商務的研究智庫（提倡商業倫理）；促進美商商界精英結合（構建信用的商業人脈）；新型跨學科跨領域的理論實踐（科技和藝術對商業行為的跨界結合）；互動互進互利的國際商務促進者（幫助有條件的國際商業企



業獲得利益最大化）；貢獻於國際社會文化融合的服務者（服務於對企業文化成為國際社會文化的貢獻）。如果具體展開，這是一部巨大的著作，而我們的組織正是希望通過一個個的案列來譜寫這部商業社會的巨作。因為，我們是非盈利性的美國合法組織；我們在中國上海由商業主管部門的信任和背書，已經在中國合法設立的非政府機構；我們是一個國際的、獨立的、客觀的中美文化、商業的紐帶和橋梁。通常在運作中，也許我們也會不知不覺的走向偏門，但我時時提醒自己的使命是：引領國際視野（以國際普遍的商業倫理和商業實踐來看經濟社會的變化）、促使透明開放（因為開放和改革的社會才是國家和國際社會的偉力之源，否則一定是自絕於發展趨勢的）、創造社會價值（我們創造的社會價值是國際的，至少是中美兩國商業文化價值理念，並且試圖通過商業的研究和參與，使得多元化的文化產生多元化認知和商業的價值滲透）。為此，我們定位了研究範圍：

1、新型商業模式、綜合性商業解決方案。解決方案只有通過參與活動、創意思維和實證性的研究才能逆發對企業、對社會的價值，我們與黑龍江省社會科學院的智庫交流中，充分顯示這種觀念的滲透力和影響力。

2、科技、金融投資方向的綜合或跨學科研究。這也解釋了為何一家銀行有需要各種人才的需求。我們作為國際商務的研究者，首先要解決的是人才問題，而人才就在他們正在實踐的專業，為人才服務，就是我們從事跨學科研究的前提。我們不認為提倡回國服務和為國服務是合適的風向標，而是認為一個科學家一個金融投資家的首要目標應該解決他的目標問題和環境問題，為此，我們為中國的留學生服務，建立留學生之家。現

在首個中國留學生之家在紐約曼哈頓設立，就是為這個目標服務，以後我們將在康乃狄克州、新澤西州、費城、華盛頓等州市設立同樣依托企業和研究機構合作建立這樣的留學生之家，但是請注意，我們的留學生之家的英文是我們真正的含義：International Students Community，家不是一個獨立的機構和組織，而是需要企業家來做志願者，為人才服務，幫助科技、金融的人才成為跨國的商業、科技和文化的精英。

3、探索中美商業的法律環境評估和研究。科學是沒有國界的，但是科學家是有國籍的，我們努力探索在合法的商業環境中，找到商業價值的變現和實現。合法性是現代社會的基本特征，也就是在世界大同和科技改變世界前，我們尊重和努力合法的商業環境並在法律評價和研究後，對合法合理合情的狀態下推動企業雙邊和多邊的跨國商業行為。

4、國際企業雙向投資的資訊服務和交流。企業是非常需要不斷的學習，這不僅是商業本身行為所需，而是國際商業的載體國際企業面臨了國際政治法律環境的不同、國際文化和人文環境的不同、國際科學和技術的適用環境不同、國際企業文化的沖突和決策因素的不同等等外部和內部的沖擊，需要專業人士的參與，因此，我們自信我們的研究院一定能夠找到自己的用武之地，服務企業雙向投資、資訊服務和交流的作用，如果有可能我們一定會把企業家心智、行為教育和企業家俱樂部成立起來。作為創始人，我十分感謝蘭德公司把我作為蘭德學者不斷進行交流，而Pardee School的辦學模式，可能是我的教育熱情的延伸。

（未完待續）

作者：夏善晨，美中國際商務高級研究院院長、教授；上海市歐美同學會副會長；中華商報副社長



Advertisement for Fangchan Real Estate featuring VR technology. Text includes: 身實居 - 經紀人房產網, 極致體驗, VR視界, 360度VR全景漫游系統, 隆重推出, 最潮科技新應用, 沉浸式房產體驗, 遠程看房, 24/7全天候Open house, 房源搜索引擎內嵌VR制作新功能, “大道至簡”, 讓您5分鐘變成VR專家, 銷售熱線: 888-598-1188, 銷售傳真: 888-598-1689. Includes a woman wearing VR glasses and a price list for photography and VR photos.

一個村支書對當今農村現狀的憂慮 (上)

利用春節假期，看完了許小年《回蕩的鐘擺》，其中這段話印象最為深刻：“我們搞了60年經濟建設，前30年靠農業‘剪刀差’剝削農民，積累工業化所需的原始資本。後30年靠農民提供低廉勞動力，犧牲他們的正常家庭生活，多少農民因進城打工導致夫妻分離，父子分離，農村老弱病殘留守！中國流動人口目前接近2.5億，平均每人每年回家的次數不超過兩次。我們欠農民的太多了。”

昨天搭出租車，農民出身的司機大叔聊了相關話題，他說：“我們老家現在已經看不到什麼年輕人，大多跟我一樣都出來沿海務工。這幾年村裏冒出一棟棟新樓，就是大家打工賺錢回去蓋的，特別滑稽的是，除了一樓住人，上邊四五層都是空的，但為了攀比又不得不盡量蓋得高一點。”

問：“都蓋了樓他們還會再出去打工嗎？留在農村的年輕人生活狀況如何？”

司機答：“當然會啊，有些把孩子也接出去，老人最可憐，孤零零的病了沒人照顧，死了幾天甚至幾周才被發現的情況不少。留在農村的男丁很多都娶不著老婆，因為漂亮女人也去大城市打工了，她們更傾向於嫁給大城市周邊縣城的農民，找不著好人家的才會回來，卻仗著僧多粥少把要求抬高，比如彩禮不低於20萬。那麼男方只好榨取父母，多少父母一輩子的積蓄都

貢獻給了兒子娶媳婦！車也是必不可少的，我們村就發生過為了結婚但新郎又不開車，買了車直接叫4S店的幫忙開到新房的的笑話。”

上述內容與一個詞有關，那就是城鎮化。城鎮化的加速奠定了這一代小城市人和農村人要在事業和親人中二選一，選擇事業就註定錯過與父母短暫的生命交集，承受經濟泡沫帶來的生活成本壓力，好處則是造福了下一代。

今天跟大家分享一篇來自邵陽市新寧縣豐田鄉麒麟村原村黨支部書記譚小校發表的文章，它將為你還原出當下農村最真實的樣貌。故鄉還在，但村子裏的魂魄早已死去！

凌晨六點左右，當東方天空泛出那麼一點點魚白，位於湖南省邵陽市新寧縣西北邊陲一個小村——豐田鄉麒麟村在巖灣嶺沙石場轟轟的機械聲中蘇醒了。

麒麟大約有百分之九十的年輕人在外務工，其中有不少優秀者，或文化人，或小老板，或公務員，也許是常年漂泊在外的緣故吧，總把故鄉想像得似抒情詩一般地美好，常表白自己對故鄉的無限思念和眷戀，表現出濃厚的故鄉情結，把貧窮品德化，把落後浪漫化，認為醜化家鄉就是對自己人格的侮辱，在這種迷茫之中，家鄉的腐爛就漸漸模糊起來……

我常年紮根家鄉，連我自己也很費解，在這種進步時代，為何家鄉

這群人的生活竟會如此？有時連我自己也置身其中，隨波逐流。但習慣了也就自然了，也許這就是赤裸裸地人性吧，無論你願不願意，這就是人性，它都是擺在那裏，真實地發生，並伴隨時光的流動而變得變本加厲。

這就是我裝滿童年記憶的故鄉，正因為我愛它，才為它的人情嬾變而心痛，為生活在這片土地上的父老親親感到遺憾與痛心。

這一切的愛與痛之中，自己無能為力改變什麼，僅能摘錄其中的某些片段……

一、賭博盛行

從馬坪原碧田中學舊址到麒麟碧田水庫管理站長達2公里左右的馬路邊，有著大大小小的商店幾十家，但商店的物品卻七零八落，少得出奇，而是擺滿了小方桌、麻將桌之類，占據了店面的大多地方，這應該是個綜合性的場所吧，在這裏，每天都發生了什麼呢？

村裏的娛樂方式是略顯單調的麻將與字牌，這種風氣在長達20年的時光中長盛不衰，年長者在家中操持家務，看帶孫子，整理田土。而坐在麻將桌或字牌桌上的是一群身強體壯的中年男女或敢於下賭注的年輕人。

早上九點左右，他（她）們會不約而同來到經常聚集的場所，自覺地按平時賭注大小坐在不同的位置上，開場時歡言笑語，大聲喧嘩，慢慢地就變得嚴肅、沈默起來，有時候不分晝夜，天昏地暗，直至把口袋裏的錢輸個精光，借得無處可借為止。肚子餓了，中途稍歇片刻，泡包方便面或嚼幾塊餅乾就了事，為何要放在商店？為的就是就地取材，節省時間，又有氣氛，又夠刺激，何樂而不為呢？

春節期間，是每年牌局的最盛時光，遠方的遊子回來了，走門串親的外地人也多起來，娛樂項目也隨著增加，鬥牛、A花、牌九一齊上陣了，牌友們雲集一起一決高下，有時候一人一年的血汗錢一夜輸個精光，還強顏歡笑，說“只是娛



樂娛樂一下”而已。

真是有人歡喜有人愁，贏者滿臉歡笑，輸者垂頭喪氣，回去後夫妻反目，吵架甚至大打出手的比比皆是。靠收取“台費”的老板一天有幾百元甚至上千元的收入進賬，此時他們比自己的兒子考上名牌大學還牛逼：“今年放出去幾十萬哩，都是三五分的利息，明年我收到的利息都吃不兜哩！”

春節過後，打工大軍又滿懷豪情的北上或南下，他（她）們一定會認真努力地去找錢，等待來年回來重復同樣的故事。

故鄉還在，但村子裏的魂魄早已死去；故鄉還在，但古老的宗族家訓的血脈早已被掏空。

二、扭曲的微信

微信時代縮短了世界的距離，也融化了人與人之間的感情，親人，朋友天涯咫尺，相互間聊得熱火朝天。殊不知，火車站、汽車站、地鐵上、街道邊、酒店裏，人山人海都是低頭族。人們不會在候車室相互聊天了，無所謂問彼此的目的地結伴而行，就是熟人之間也只是點頭招呼一下而已，大家都變得陌生起來。這幾年，村裏通了光纖，有

極少部分人安裝了電腦，自然也就有了WiFi，這可是個新鮮東西，往往全家整天捧著手機玩微信，甚至連吃飯的時間都不放過，白天黑夜顛倒，玩累了睡，睡醒了又玩，放任讓生活處於一種無聊的惡性循環之中。受其影響，由於許多夫妻倆都在外務工，孩子則由爺爺、奶奶照顧，為方便聯繫，自然給家裏購置了手機，老年人不懂使用，手機就由孩子掌管。爺爺奶奶們認為只要讓孩子別餓著、凍著就行了，其餘的一概不管。這樣，許多孩子聚集在有電腦的牆角落、豬欄棚邊，不分晝夜，不分時間地打遊戲，玩微信，上QQ，學習一概不問，逃學、輟學者比比皆是。

這些年，村上考上名牌大學的為零，考上一般大學的也寥寥無幾，倒是未完成學業就輟學的越來越多了，看著一張張幼稚氣未脫的小臉，我心裏在滴血。依舊故鄉，但相夫教子的傳統已不復存在；依舊故鄉，年輕的一代卻讓我們看不到希望。

三、買碼之風愈演愈烈

買碼，在香港稱之為“六合彩”，香港是合法的，大陸是禁止的，“六合彩”一般一星期開二至三期，因其中獎賠率高而非常誘惑人，我村前20年就有人坐黑莊，開黑碼了，買碼的村民更是不計其數。拿到碼報後，儼然一副教授模樣，年長者戴著眼鏡，年輕的跟著摻和，相互討論和研究，希望得出一個有效的答案。然而又相互提防，各自有所保留，生怕對方撿了便宜。輪到開碼那天，四處便熱鬧了，有人在電話中大聲叫嚷：“喂，今碼真買咯咯？我看會出猴，今年是猴年，這是第一期。”對方手機傳出笑聲：“我想這一期買蛇，昨鴨裏我作了個夢，夢見蛇了，我作夢一向挺準的。”其實他在騙人，他昨夜根本沒作夢或許夢見了豬，他故意在誤導你，天上哪會掉餡餅？買碼的四處在打電話問，開碼單的忙著向莊家報碼，然後不停地看時間，等著9點30分這一刻的到來，因為這是出碼的時刻，都在等著1比40的高額彩頭大發橫財。終於出碼了，肥皂泡瞬間破裂了，高叫尖叫聲彼此起伏：“是么，你就是不信，我說買猴你偏要買豬。”“唉，又沒中，下期看好滴，下註大的。”（未完待續）

作者：譚小校
來源：“築夢鄉村”公眾號



南加州印帝歐市高爾夫球度假村出售

售價：**\$800萬**

- 總面積約186英畝
- 包括36洞高爾夫球場 餐廳 會所
- 酒店有60個房間(可以擴建至100個房間)
- 所有部門皆盈利 地點絕佳 有巨大發展空間

- 投資亮點:**
- 此高球場是一個高檔球場，印帝歐最高檔的休閒度假中心。歷來總統的最愛，艾森豪威爾威爾遜在這一週一週回國，克林頓在這裏招待貴賓。
 - 現在所有部門皆盈利，酒店價格每房每日400元，高球場會員費每年3800美元。
 - 可設高球學校。可做國際學生高球冬夏令營。
 - 地下水與河水充沛。
 - 此地距離每年幾百萬人來參加的經濟音樂演唱會，步行可到。
 - 球場對面正在建大型住宅項目。是印帝歐最高檔的休閒度假中心。高球場內還有很多別墅，可以收購。具有巨大增值空間。
 - 投資回報高。

626 677 6488
626 297 6626
微信公眾號 meiguorealty
grace@meiguorealty.com



安大略莊園全新豪華獨棟別墅出售

- 環境優美 小區配套完善
- 包括會所 游泳池 燒烤爐 兒童遊樂園
- 地區有巨大發展潛力 出租率高
- 在60/15號高速公路之間
- 距離安大略國際機場僅4英里 距離安大略折扣店僅8英里

戶型1: 價格: **\$49萬起** (三種外觀選擇)
2,277平方尺 4臥室 3浴室 2車庫 2層
2樓主臥旁的休息室可改建為第5間臥室

戶型2: 價格: **\$52萬起** (三種外觀選擇)
2,765平方尺 4臥室 2.5浴室 2車庫 2層

戶型3: 價格: **\$54萬起** (三種外觀選擇)
2,980平方尺 5臥室 3浴室 2車庫 2層

626 677 6488
626 297 6626
美國地產集團 Meigu Realty Group Inc.
微信公眾號 meiguorealty
grace@meiguorealty.com

加州爾灣最新高端社區開始預售

有驚喜大禮包 并贈送大彩電

626 677 6488
626 328 5668
Lianna Zhang 張莉安
grace@meiguorealty.com



这是位于尔湾中心的拥有封闭式豪华住宅的整体规划型高档门禁社区。它位于尔湾的中心地带，也是尔湾的黄金地段，住户可尽享度假胜地般的生活。此全新住宅毗邻尔湾最佳地段，附近有 Irvine Spectrum，提供最好的餐饮、娱乐和购物场所，并有世界知名品牌商店。该社区拥有一个面积高达7100平方英尺的俱乐部，有高雅的接待区，活动室和俱乐部室等。孩子们可享受顶级尔湾联合学区的全十分高水准教育，Beacon Park 学校，Jeffrey Trail Middle School 中学，Portola 高中



\$142萬美元起
4房4.5浴 3層 室內 325.16 平方米



\$148萬美元起
4房4.5浴 2層 室內 338.82 平方米



\$150萬美元起
4房3.5浴 2層 室內 297.85 平方米



\$126萬美元起
3房3.5浴 2層 室內 235.32 平方米



\$149萬美元起
4房3.5浴 2層 室內 286.51 平方米



\$130萬美元起
3房3.5浴 2層 室內 275.36 平方米



\$164萬美元起
5房4.5浴 2層 室內 394.19 平方米



\$161萬美元起
4房4.5浴 2層 室內 319.12 平方米



\$149萬美元起
4房4.5浴 2層 室內 309.09 平方米



\$179萬美元起
4房4.5浴 3層 室內 404.78 平方米

中國新一輪機構改革方案解讀

【本報綜合報導】中國國務院機構改革方案正在經十三屆全國人大一次會議審議。改革開放以來，中國基本上保持了每五年進行一次機構改革的節奏，本輪機構改革屬於第八輪。

本輪機構改革的背景與方案

本輪機構改革恰逢十九大召開後，因此也與十九大精神高度契合。中國經濟已由高速增長階段轉向高質量發展階段，這是本輪機構改革面臨的重大時代背景。

劉鶴在人民日報的撰文中提到：深化黨和國家機構改革是實現「兩個一百年」奮鬥目標、建設社會主義現代化國家、實現中華民族偉大復興的必然要求。實現第一個百年奮鬥目標，黨和國家機構職能必須為解決突出矛盾，打好防範化解重大風險、精準脫貧、污染防治的攻堅戰提供保障；同時，實現第二個百年奮鬥目標，又必須註重解決事關長遠的體制機制問題。從這樣兩個角度出發，機構改革一方面要著力強化三大攻堅戰的組織保障；另一方面則要為建成富強民主文明和諧美麗的社會主義現代化強國提供機制保障。

同時，今年恰逢改革開放四十周年。從改革開放以來的歷程來看，

歷次機構改革均緊扣當時改革開發多時代進程，並為改革的進一步推進保駕護航。這一次機構改革也不例外。十八屆三中全會已經對中國全面深化改革作出了具體安排，深改組又將其進一步細化；而從十八屆六中全會、十九大再到十九屆三中全會，以及機構改革的推進，正是為全面深化改革提供組織保障。因此，我們有理由對中國下一步的改革開放持一份樂觀的期待。

而從本次的改革方案來看，也明顯體現了十九大精神以及進一步深化改革的要求。從這次機構改革涉及的主要部門來看：一是體現了三大攻堅戰的要求，如自然資源部和生態環境部對應於污染防治、農業農村部對應於精準脫貧、銀監會和保監會合並對應於防風險。二是體現了高質量發展的要求，如科學技術部、知識產權局的重組。三是對應於國家治理體系的完善，如國防、安全、監察、司法、審計、文化等部門的組建或重組。四是註重民生，如農業農村部的重組對應於鄉村振興，文化旅遊、廣電、醫療等部門的重組對應於服務業的發展。五是順應於進一步改革開放的需要，如財稅體制、金融監管機制、醫療機制的改革；自然資源部的重組對於推進土地改革和房地

產長效機制均具有重要意義等

這次改革將帶給世界哪些利好

辦事更容易

改革後，中國國務院設置組成部門擬調整為26個，國務院正部級機構減少8個，副部級機構減少7個。其中，國家工商行政管理總局、質檢總局、食藥監局，以及國家發改委、商務部反壟斷相關職責和國務院反壟斷委員會辦公室將整合組成國家市場監督管理總局。該機構將負責反壟斷統一執法，統一登記市場主體並建立信息公示和共享機制，統一管理計量標準、檢驗檢測、認證認可工作等。

英國《金融時報》報道稱，中國整合各部委職能將使政府變得「更容易打交道」，「跨國公司未來不必再和如此之多的部門溝通」。

交流更通暢

根據方案，中國擬整合文化部、國家旅遊局，組建文化和旅遊部，負責擬訂文化和旅遊工作政策措施等。

今年政府工作報告指出，最近五年來中國出境旅遊人次從8300萬增加到1.3億多。日益壯大的出境旅遊者規模為中國國際交流與合作帶來了更多可能性。

全國政協委員、貴州省旅遊發展委員會主任李三旗說，旅遊具有民間外交功能，可架起文化交流、民心交往的橋樑。通過旅遊交往，兩國民眾可逐漸找到文化層面的「最大公約數」。

組建文化和旅遊部，意味著中國將以更大力度推動文化事業、文化產業和旅遊業融合發展，以旅遊為載體，加強對外文化交流，推動中華文化走出去。

是次改革將產生的一批新涉外工作機構中，國家國際發展合作署備受關注。該機構由商務部和外交部相關職責整合而成，負責擬訂對外援助戰略方針、規劃、政策，推進援外方式改革等。

官方稱，此舉旨在加強對外援助的戰略謀劃和統籌協調，推動援外工作統一管理，更好服務國家外交

總體布局和共建「一帶一路」等。

中國現行援外體系比較分散。分析認為，相關職責今後集中在一個部門，將使援外工作更加高效。

服務更到位

方案擬成立的另一個新機構是國家移民管理局，其工作重點是協調擬定移民政策並組織實施，負責外國人停留居留和永久居留管理、難民管理、國籍管理等。

此舉背景在於來華工作生活的外國人不斷增加，對做好移民管理服務提出了新要求。有了專門機構，今後中國對移民的服務將更加合理高效，更有針對性。

值得注意的是，中國正在努力成為創新型國家，而創新的基礎在人才。當前，移民人才已成為發達國家創新創業的重要力量，對移入國的經濟貢獻非常突出。隨著人才爭奪戰越發激烈，中國需要以更積極主動、開放自信、靈活務實的態度，創造更好的對外開放軟環境。

中國與全球化智库稱，成立移民管理局釋放了中國對全球開放包容發展的明確信號，表明中國將對更多願來中國發展的國際人才敞開大門。

金融監管機構改革及影響

3月13日，中國國務院機構改革方案提請十三屆全國人大一次會議審議。根據該方案，不再保留銀監會、保監會，改為組建中國銀行保險監督管理委員會。同時，將銀監會和保監會擬訂銀行業、保險業重要法律法規草案和審慎監管基本制度的職責劃入央行。總體來看，本次金融監管機構改革方案主要目標在於兩個方面。

第一，補齊金融監管體制短板。改革開放以來，我國的金融監管體制由最初的「大央行」，再到1992年後三會相繼成立，逐步形成了「一行三會」分業監管體制。然而，隨著中國金融市場的發展，分業監管已經不適合當前混業經營、金融創新、互聯網新技術等新形勢，雖然各監管機構已經初步建立聯席會議制度，但還是存在交叉監管、監管不足和監管越位同時並存



的現象。傳統金融監管體制的兩大重要短板也日益凸顯，第一是傳統的微觀審慎監管對於宏觀金融風險難以準確識別和防範，第二是監管機構之間的統籌和協調成本偏高、效率偏低。

在此背景下，2016年MPA框架的出台、2017年7月金穩會的成立以及本次金融監管機構改革方案的提出均是針對性補監管短板的重要舉措。

第二，厘清監管機構職責邊界。本次改革方案除了銀行業和保險業的監管合並，還有重要一點，即剝離銀監會和保監會擬訂重要法律法規草案和審慎監管基本制度的職責，並劃入央行。周小川行長在3月9日央行記者會上表示，

「人民銀行將在新的金融監管框架中起到更重要的作用」，一是彌補監管空白，二是增強金融規則制定。本次監管機構改革方案即強化了央行在監管規則制定中的主導地位，這一方面有利於減少政策制定的多頭管理，避免政策信號沖突，另一方面也明確了銀行保險監督管理委員會回歸監管本身，真正落實「監管姓監」的要求，未來監管重心也將從機構監管更多轉向功能監管和行為監管。

隨着金融監管協調的加強，穿透式監管的強化，資管新規、理財新規和金控公司監管規則等監管文件的落地，整個金融業的生態將被重塑。需要註意的是，在嚴監管的新形態下，長期看金融行業發展將更有序更健康，但短期也不可忽視風險因素，例如打破剛兌對流動性和利率的沖擊，非標受限對實體經濟的沖擊等。

統重要性，都管理自身的資本收益匹配、風險收益匹配和久期匹配，以間接融資為主，相應監管也主要是針對金融機構；而證券市場以直接融資為主，證監會的監管目標則主要在於信息披露真實性，屬於投資消費者保護範疇，對證券公司並沒有資本金要求，具有一定的特殊性。在「一委一行兩會」的新監管框架下，金穩會將統籌協調金融改革發展與監管，央行將承擔金穩會辦公室職責，成為新框架中的核心角色，其宏觀審慎管理、系統性風險防範和金融監管統籌協調職責得到強化，而銀保監會和證監會則將專註於監管執行。

可以說，我國的金融監管改革邁出了重要的一步，但這才是開始，未來也仍將一如既往的分步驟、分輕重緩急，按照先易後難的方式逐步推進。

監管改革將重塑金融生態。《政府工作報告》指出，「要強化金融監管統籌協調，健全對影子銀行、互聯網金融、金融控股公司等監管」，這些正是在過去不完善的監管體制下積累了較大金融風險的領域。

隨着金融監管協調的加強，穿透式監管的強化，資管新規、理財新規和金控公司監管規則等監管文件的落地，整個金融業的生態將被重塑。需要註意的是，在嚴監管的新形態下，長期看金融行業發展將更有序更健康，但短期也不可忽視風險因素，例如打破剛兌對流動性和利率的沖擊，非標受限對實體經濟的沖擊等。





美國易通教育留學中心



Your Future, Our Responsibility

您的未來，我們盡責

易通教育助您圓夢美國 Dreams come true

美國易通 (IVY USA EDUCATION CENTER) 是創立於紐約市法拉盛的本土教育諮詢中心，熟悉當地的教育系統，擁有豐富的學校資源，我們資深的教育、留學專家針對每一位學生自身的具體情況，從選校、定校、赴美就讀、大學規劃、職業發展、以及在美身份居留，為赴美學子們量身定作、提供一對一全方位的指導。

全美留學：初高中/大學/研究留學轉學，特辦福建/浙江籍學生
精英教學：TOEFL/SAT/ACT考試輔導，原北京新東方名師小班授課
名校申請：一對一大學規劃專家升學指導；大學獎助學金申請
簽證轉換：B1/B2轉F1, OPT/H1申請；失去學生身份，直接在美恢復
美國居留：跨國公司L1/L2簽證申請，子女免費上學及快速轉綠卡

電話：718-888-1183/718-888-1470 微信號：jameschenusa
 地址：39-15 Main St, Suite#403E, Flushing, NY 11354 USA 網址：www.ivyusaeducation.com



USChinaYes Youth Education Solutions



"WHO WE ARE"

US-China Youth Education Solutions (US-China YES) is a non-profit organization dedicated to enhancing the ties between youths in both the U.S. and China through education solutions. We thrive to meet the emerging needs of young people and empower them to become the next generation of global citizens. Our goal is to facilitate academic success, promote cross-cultural understanding, and foster cultural exchange.

"我们的使命"

中美青少年教育发展基金会 (US-China YES) 是一个非盈利性组织，致力于通过优质的教育方案，为中美两国青少年的学术与文化交流构建紧密纽带。从青少年发展的当务之急出发，鼓励创新思维，促进中美文化交融及人才双向输送，为把青少年培养成适应国际发展的新一代人才而努力。

"WHAT WE DO"

- Fund innovative Learning programs
- Reward educational excellence
- Develop supplemental services
- Provide Volunteer & Internship opportunities

"我们的目标"

- 支持创新学术项目
- 奖励优秀学术人才
- 提供教育发展平台
- 提供志愿实习机会

(+1)646-649-3951 WWW.USCHINAYES.ORG YES@USCHINAYES.ORG
 156 W. 56TH STREET, SUITE 702, NEW YORK, NY 10009



設計上海 2018 五周年慶典震撼回歸

【本報記者徐簡上海報導】3月14-17日，“設計上海2018”震撼回歸上海展覽中心，精彩呈現創立以來規模最大、品質最佳的一屆展會，再度掀起全球設計狂潮！最頂級的品牌、最新銳的設計、最前沿的設計趨勢發布、最高端的设计論壇、最具互動性的特別策劃項目、最具有融入感的現場，開啟了2018年設計新旅程！

為此，上海展覽中心全新搭建了兩個展館，將整體展覽空間增加了近一萬平米，“設計上海”成為上海展覽中心歷史上規模最大的展會。

據了解，“設計上海”在保持國際性和專業性的基礎上，更加多元化和更具前瞻性。觀眾可以在展會現場近距離接觸來自30多個國家及地區的超過400個品牌和設計藝廊，不僅在展商數量上有顯著增加，在國際性上也更上一層樓。今年展會僅是來自意大利的品牌就有60多個，此外奧地利館、丹麥館、法國館、瑞典館、葡萄牙館

也攜本國優秀設計精彩亮相。在當代設計、精典設計、限量設計、廚衛設計和辦公設計五個展覽館內，1000多件全新設計作品現場發布，讓觀眾能第一時間獲得最新的全球設計信息。

同時，“設計上海”也力邀了40多位國際設計大師現場演講，展會現場還有3個設計趨勢發布區、10個互動裝置內容、3個設計大獎共同呈現最精彩的先鋒設計理念，還有眾多場內場外的設計活動，可見“設計上海”2018的亮點不勝枚舉。

據記者在現場了解到，不少享譽國際的頂級品牌今年首次亮相“設計上海”，例如為貝克漢姆設計過過期邸的英國最炙手可熱的室內設計師 Kelly Hoppen 攜帶其同名家具品牌來到現場，意大利最富有想象力的設計大師 Stefano Giovannoni 也將其創新的新生代意大利品牌 Qeeboo 帶到了現場，為法拉利設計而揚名的設計師

Pininfarina Extra 涉足家居設計，今年首次參展“設計上海”。rochebois 品牌更是跨越三個世紀的家居傳奇，源自巴黎，純歐洲製造，遍布全球50個國家和地區，超過260家專賣店，為全球顯赫峰層之選。本屆展會上，以 JEAN NOUVEL 領銜的設計團隊所帶給人們的是現代時尚、法國經典。在該公司的現代系列產品線裏，擁有大量使用達克力 (Daquacryl) 複合材料工藝專利的家具，這種色彩亮麗、造型時尚、易於保養且極具環保理念的產品已逐步成為設計師及年輕一代消費者的家具新寵。

今年展會上，記者還見證了世界知名品牌和藝廊的回歸。如以融入建築風格的家居設計而聞名的 Zaha Hadid Design、因信仰卓越工藝而出名的丹麥品牌 Carl Hansen & Son 以及 Swarovski 等。此外，全球知名的高端廚衛品牌 Roca 和 Miele 在廚衛設計館精彩展出，在辦公領域的領航品牌 Royal Ahrend

和 Shaw Contract 則被安排在辦公設計館展出。

同時，“設計上海”也一如既往地青睞和支持本土設計品牌，包括羊舍 YANG HOUSE、家天地 Domus Tiandi、木美 Maxmarko、W+S 等等。

最後，記者特別來到了“設計上海”，赴一個與 D&I「賦」的創意之約。從同濟和集·明舒創新驛站劉晶女士口中得知，「賦」源於同濟大學設計創意學院的創意禮品，隨即成為設計青年們施展才華的平台。此次在“設計上海”展上，「賦」向大家展示了具有創意的家具、飾品設計和藝術裝置作品。據了解，其中部分設計已在大同濟設計圈企業的共同努力下逐步量產，同濟大學設計創意學院特別期待通過展會，將其無限創意設計與業內外專家或企業擦出火花。“設計上海”除了來自設計者們的分享，還有演講、表演、短片欣賞、電影放映及親子活動等，“設計上海”為設計界呈現全新的盛宴！



NY00187688002 06/14/2016 11:41:18 W: 2.85" H: 4.08"

中華律師樓

王雪潔律師 曾受邀中央電視台作專訪和分析

- 意外傷害
- 房地產買賣、工地意外傷害和各類民事訴訟
- 投資移民、L1、H1B、工作綠卡
- 601豁免、偷渡來美轉綠卡、十年綠卡
- 家庭暴力永久綠卡、未婚簽證、J1豁免、親屬移民
- 夢想法案暫緩遞解
- 遺產處理、財產分割、生前信託、遺囑
- 合同違約、商債追討、股東糾紛、商業詐欺

入籍老字號“只要能寫中文名、中華幫您成公民”！
免費入籍上課、培訓。資深律師親自陪同面試、不成功不收費
中文入籍、殘障入籍

中華離婚中心

斬前世孽緣 創美好明天

資深離婚律師主理，律師陣容強勁

- 專辦：各種疑難、複雜離婚上庭官司，為您獲取最大利益，保障您最大權益，助您解除煩惱。
- 精辦：各類特定離婚案件，快速便捷、保密可靠

RL187688-2

法拉盛：136-20 38th Ave. #9I (飛越皇后大廈) 718-461-8461
華埠：139 Centre St. #208 (金輪大廈) 212-941-5483

© World Journal. For Proof Read Only. Actual Color May Vary.

US-China Advanced Institute for International Business
USCAIIB
美中國際商務高級研究院

美中國際商務高級研究院

US-CHINA ADVANCED INSTITUTE FOR INTERNATIONAL BUSINESS

- 美中合法設立的非贏利性的機構
- 聯通和服務美中商務企業的平台
- 美中商業環境优化的橋梁和紐帶

合作和共建：

- 科技創新國際聯盟紐約中心
- 國際商務法律環境研究中心
- 國際商務交流培訓中心
- 文化金融合作研究中心
- 應用藝術合作研究中心
- 低空經濟發展研究中心
- 國際生態經濟研究中心
- 大健康經濟交流合作中心
- 商業信用管理研究中心
- 企業戰略管理研究中心
- 商業精英俱樂部（會員制）

紐約注册地址：美國紐約法拉盛飛越皇后大廈91
Tel: 718-461-8461 E-Mail: contact@uscaib.org Fax: 718-461-8462

上海機構地址：中國上海市虹橋路1060弄2號505室
Tel: 86 21-32230828 E-Mail: contact@uscaib.org Fax: 86 21-62098096*21

讓重慶人都喝上“陳升號”古樹茶

【編者按】王鑫昊：九零後海歸創業典範，中國知名普洱茶品牌——“陳升號”的重慶地區總代理。從留學生到代理商，是偶然更是必然



王鑫昊是九零後，2010年考取重慶大學軟件工程專業，2012年上大二時，通過考校參加學校交流項目來到了加拿大留學。

別看王鑫昊是不折不扣的理工男，受家庭熏陶，從小就對茶不陌生，上初中時接觸了茶文化，開始對茶藝茶道產生了濃厚興趣，隨著年齡增長，他發現喝茶除了有益健康，更要講究禮節，所謂禪茶一味，這些都凝聚先人的智慧，令他著迷，因此，2012年到加拿大留學後，他依然茶不離身，堪稱寧可一日無肉，不可一日無茶。

2016年，在加拿大在讀碩士學業的王鑫昊回到國內，開始尋找創業機會，關於為什麼不留在加拿大，而是回國創業，王鑫昊說了三點，一是國家政策好，為了支持鼓勵留學生回國創業，國家出台了許多優惠政策，這讓他非常想嘗試一下；其二就是“父母在，不遠遊”的傳統思想影響，尤其他還是獨子；其三就是茶文化情結作祟，讓他念念不忘，一心想挖掘中國茶文化的精髓，將其優良品質通過多種形式，並且能以大多數人能接受的的形式呈現出來，那樣會既符合大眾的需求，又適應大眾的消費能力，讓茶成為時尚，成為工作休閒的伴侶，讓茶文化融入現代人的生活方式。

常言道，念念不忘，必有回響。

回國後的王鑫昊去了一趟雲南西雙版納旅遊，順道去猛海的陳升號廠家拜訪，這是因為對普洱茶情有獨鐘的他特別推崇“陳升號”大樹茶“老班章”，因此他特意前來拜訪。但始料未及的是，這趟雲南猛海之行給他帶來了商機。

猛海，是鑲在祖國西南邊陲的璀璨明珠，可謂普洱茶人的夢之海，這裏聚集著傣族、哈尼族、布朗族、拉祜族、景頗族、回等民族，千年古剎和古寨星羅棋布，民族文化積澱深厚，原生態的青山綠水間，野生古樹茶資源極其豐富，吸引了很多茶商茶企來此安營紮寨，而名震江湖的非“陳升號”莫屬了。

王鑫昊如願見到了陳升號的掌門人陳升河老先生，還有陳老先生的兒子陳柳濱。陳升河是有著50年制茶經驗的茶癡，他締造的品牌“老班章”因品質非凡，被茶界視為普洱茶至尊，嗜茶之人無不以此為正宗的“老班章”普洱茶為幸事。真是天作之合，相談甚歡之余，王鑫昊意外得知，在陳升號的代理商已經遍及全國各省的當下，重慶地區居然還是個空缺，王鑫昊當即有些蠢蠢欲動了。

回到重慶後，他經過各種市場調查，發現很多重慶人還不了解普洱茶的養生作用，對普洱茶的知識更是一種一知半解，於是王鑫昊幾乎沒有

猶豫，就決定了，他要當代理商，彌補重慶地區這個空缺！店鋪開張了，從此擰起袖子加油幹！

說幹就幹，首先是把資金籌措到位，然後選定了店鋪位置，位於重慶市渝北區興盛大道梧桐郡109號，店鋪面積350平方米左右，三層樓，幽雅的環境正好契合了陳升號大樹茶第一無二的醇厚品質。

2016年12月16日，店鋪正式開業了。但萬事開頭難，他在開業之前也分析了很多發展困難，畢竟“陳升號”在重慶還是一片市場空白，知曉的人並不多，市場需要重新開發拓展，二是重慶當地人比較喜歡茉莉花茶和沱茶，高端大樹普洱茶比較小眾，推廣起來有些難度，一切都要從零開始，但王鑫昊並沒有氣餒，有陳升號這面經得起考驗的旗幟作為招牌，他充滿了信心，在營銷策略方面也是煞費苦心，制定了各種優惠活動，比如，約夠5個好友進店，即可開湯品飲陳升號2008年老班章普洱茶，並與2016年老班章做對比品鑒；

比如，分享品鑒心得於微信朋友圈者，活動結束後，獲得點贊最多的茶友可獲贈陳升號2016年布朗山班章一餅；比如在活動期間，凡進店者可獲贈茶針、茶巾、電子秤、記泡器……

此後，還不能守株待兔，他不僅運用各種渠道推銷陳升號，還要對客戶群進行分類，引導他們如何正確喝普洱茶，有針對性地進行市場推廣，經過一年多的悉心運營，他在重慶地區逐漸做出了“陳升號”的品牌影響力，銷售額也穩步增加。

學無止境，經營也是，王鑫昊接下的思路是，不僅鞏固渝北區“陳升號”這一家店鋪，更要發展加盟店，這樣才能讓更多的人品嘗陳升號大樹茶，感受這種茶葉帶來的神奇魅力，當然，還要把控加盟準入門檻。一方面他在積極拓展全市渠道，另一方面他則嚴格把控加盟商的準入門檻。比如，門店不能低於100平米、店鋪必須臨街，且

只能經營“陳升號”的產品等，以此來保證加盟商的經營實力、能力和水平，起到穩定發展渠道和規模的作用。在他看來，所有加盟商就像親相愛的一家人，對加盟商嚴格把關，科學管理，就是保證了發展，也契合了“陳升號”這個品牌。

面對未來的發展，王鑫昊也有自己的打算，那就是讓“陳升號”成為重慶公知的普洱茶品牌，再做一家多功能的普洱茶體驗會所，經常進行一些諸如產品收藏展示，新品發布體驗，茶文化交流，商務活動洽談等活動，讓人們在快節奏的都市中的體驗到一種美好的慢生活！



邂逅陳升號，愛好成就了夢想，轉身，成為一個真正的創業者，不讓一個九零後留學生完成了華麗，能不說這是一種奇跡。

與祖國發展同頻共振

——來自民營企業的政協委員談責任與擔當

一年之計在於春。對兩會上來自民營企業的代表委員來說，感受到的春天不來自大自然的季節變化，更來自黨和國家領導人的關心以及政府工作報告濃墨重彩的支持。

進入新時代、踏上新征程，企業家群體的自身結構在發生深刻變化，企業家群體的歷史使命也在發生深刻變化。兩會召開以來，來自民營企業的政協委員在深受鼓舞、信心更足的同時，也對自身發展有了新的思考，提出了更高的要求。在鏡頭裏、話筒前，他們抒發著滿腔豪情，也表達著對國家和社會的責任與擔當。

“我們是改革開放受益最大的群體，我們要有家國情懷。除了把企業做好，企業家也要對國家盡責任，要真正對得起這個時代。”全國政協委員、武漢高德紅外股份有限公司董事長黃立這樣說。

“政治上有方向、發展上有本事、責任上有擔當、文化上有內涵。”全國工商聯發出如是提議，引導廣大非公制經濟界人士加強隊伍建設，爭做新時代民營企業家。

作為在天津紮根、放眼全球的民營企業家，全國政協委員、權

健集團董事長東昱輝接受記者採訪時說：“黨和國家對民營企業的支持讓我們信心倍增。民營企業發展的同時也要以更大的誠意來回報社會、履行責任。”他表示，民營企業是創造市場活力、拉動經濟增長的重要力量，更是增加就業崗位的重要力量、技術創新的生力軍。“今年，我們要拿出更大的力量謀發展。我要帶動更多民營企業者，群策群力助推高質量發展，投身到打好防範化解重大風險、精準脫貧、污染防治三大攻堅戰中。”他說。

通過投身扶貧攻堅戰，對企業家的責任有了更深理解與認識的全國政協委員、恒大集團董事局主席許家印，過去幾年先後幫扶10個縣區，投入110億元，派出了2100多人的扶貧團隊，計劃幫助100多萬人實現脫貧……在全國脫貧攻堅的主戰場貴州，恒大對單節的幫扶力度很大。在3月10日舉行的記者發布會上，許家印表示，民企依法依規、專心專註、兢兢業業做好自己的企業，為社會創造更多的財富，解決更多就業，上繳更多稅收，這就是最大的民生。

許家印呼籲更多的民營企業投

身扶貧攻堅事業，他說：“目前我國還有3000多萬貧困人口，有8萬個貧困村，有2500多萬家民營企業，如果每300家企業當中有一家去幫一個村，那就可以實現村村有企業幫扶。這樣就形成了一個龐大的社會幫扶力量，就可以為實現我們總書記提出的到2020年所有的貧困人口和貧困地區要一道邁入小康社會的目標，貢獻民營企業的力量。”

開在春天的兩會，鑄刻著奮鬥的年輪。改革潮湧，為更多民營企業家綻放光彩、施展才華提供了廣闊的舞台。全國政協委員、富通集團有限公司董事長王建沂在提案中說，民營企業要嚴格自律，做愛國敬業、守法經營、創業創新、回報社會的模範。全國政協委員、銀泰集團董事長沈國軍表示，對企業家來說，首要任務就是要把企業做好，為國家創造稅收，為社會創造就業機會，盡更多的社會責任。

春風浩蕩，在這個意氣風發的新時代，國家開始新的遠航。中國的民營企業家將以“百川東流歸大海”的激情，推動中國經濟進入高質量增長的軌道，與祖國共奮進。

南加州梓市 翠貝卡公寓出售

售價：**\$2060萬**

- 土地面積：138,834平方尺
- 建築面積：78,656平方尺
- 停車場：96有棚，108露天
- 96個單位
- 租金上漲空間為10%以上
- 大約60%的2臥室單位
- 優于市場可償付融資
- 臨街在梓大道上
- 投資回報率約為5.5%

626 677 6488
626 297 6626

微信公眾號 meiguorealty
grace@meiguorealty.com

托馬斯酒莊廣場出售

售價：**\$2475萬**

- 建築面積：99,838平方尺
- 土地面積：9.21英畝
- 多個租戶 包括CVS藥房 餐廳和其他零售商
- 租戶抵抗互聯網取代的餐廳 服務和零售業
- 租金年增長率3%大部分租戶是長期租約
- 地處66號公路和葡萄園大道拐角車流量大

626 677 6488
626 297 6626

微信公眾號 meiguorealty
grace@meiguorealty.com

强强联手 打造顶级美国地产投资平台

美国中华商报传媒集团凭借与国内房地产展商多年的紧密合作关系，经各方高层决定将整体服务提升到更广更深入的领域。美国地产平台是由美国中华商报传媒集团与全部来自于美国的房地产开发商、地产经纪公司，经纪人、投资移民项目公司，区域中心、律师、会计师、建筑设计师等组成的核心团体共同构建而成。

2018年《中华商报》、《国际地产》中国参展展会		
第十五届上海海外置业投资移民展	3月16-18日	上海国际会展中心
第四届西部、成都留学、移民海外置业国际教育展	4月6-8日	成都世纪城国际会展中心
第八届20国深圳移投峰会	4月8-10日	深圳国际会议中心
北京春季展	4月12-15日	北京展览馆
上海海外置业投资展	4月13-15日	上海展览馆延安中路1022
第四届西部、重庆留学、移民海外置业国际教育展	6月23-24日	重庆陈家坪会展中心
第十二届海外置业移民留学展	6月27-29日	上海新国际博览中心

请致电：888.598.1188

地址：15713 Valley Blvd, City of Industry, CA 91744

全球资产配置解析
Asset Allocation Strategy
系列采访

專業的美國房地產搜索平台 美國手機房產網：<http://m.fangchan.us/>

“恰似武林”——華爾街高薪探秘

【本報特稿】自美國對中國開放旅遊以來，愈來愈多的國人走出國門看世界。作為世界金融中心的華爾街自然是一個熱門旅遊點，而紐約證券交易所和位於百老匯盡頭的大銅牛則是遊人不可錯過的拍攝景點。又到了一年一度的聖誕節，證券交易所門前的聖誕樹掛滿了彩球，到傍晚聖誕樹上的彩燈交相輝映，加上證券交易所大門被激光燈打上美國國旗的彩色圖案，煞是好看，也給寒冷的紐約帶來一絲暖意。每天從證券交易所上下班，總能見到許多同胞在此拍照留影，聽到熟悉的鄉音，心中不時引起一陣莫名的感動。十多年前，在華爾街見到中國遊人不是件容易的事，大都是清一色西裝革履的公費考察團。見一落葉而知深秋，從愈來愈多穿著光鮮自費旅遊的中國人出現在華爾街，便能感受到中國逐漸強大。

就象唐僧取經一樣，國人更想瞭解華爾街的運作及內幕。二〇〇六年歲末，華爾街最具爆炸性新聞莫過於金融人才的天價年終獎金。高盛公司執行總裁高達五千四百萬美元創歷史紀錄的年終獎金令人羨慕。難怪美國廣播公司的美女主播高喊：“娶我吧”。二〇〇六年華爾街共發出總計達二百八十億美元的獎金，華爾街從業人員約二十萬，也就是說平均年終獎金為十四萬美元，兌換成人民幣就是百萬。華爾街到底什麼樣的人賺高薪，位

於金領象牙塔呢？而什麼樣的武功華爾街最好用呢？

有句話講：中國是原始資本主義，美國是發達資本主義，歐洲是社會主義。發達資本主義心臟的華爾街弱肉強食，優勝劣汰，競爭激烈，宛如昔日江湖。當今武林，金錢第一，誰的武功高，誰就賺錢多。武林門派眾多，如何排定座次，確屬不易。

金融中心，賺錢第一，金融人才，武林至尊，就如少林，眾派皆服。

財會人員，人多勢眾，成群結黨，好像武當，位於次席，理所應當。

法律人才，門檻較高，現代江湖，以法治幫，可比峨嵋，居其次席，應無異議。

金融、財會、法律是華爾街的老三樣，而電腦、數學、理工則是新三樣。數理人才，武藝高強，劍走偏鋒，無人能擋，華人居多，歸華山派。電腦專才，包羅萬象，龍蛇混雜，難辨秀良，劃入丐幫。

賺錢之道，投資之法，又分二派：基本派，技術派。基本派主要通過了解公司的管理，產品結構，銷售渠道，市場占有率以及財務狀況結合分析國際環境，國內政策，經濟走向，產業動態，競爭對手來尋珍。技術分析派堅信歷史可以告訴未來，號稱一把直尺走天下，通過觀察價格曲線變動趨勢配

合交易量的收放而探寶。有財會、法律背景的人才偏向基本面派，而數理人才傾向於技術分析。

華爾街武功大概可以分以下五派：

精金融的少林派，通財會的武當派，會數理的華山派，專法律的峨嵋派，懂電腦的丐幫。

其他諸如控個派，昆侖派等，由於篇幅有限，不再細述。當今武林，規範統一，招收弟子，世界通考。必須經過十年左右的站樁、蹲馬步的基本修煉，方可報考。四年初級修煉，拿學士武功證書，再經過二、三年的中級修煉，獲碩士武功證書，再經過至少四到五年的高級閉關修煉，對本派武功有所創新方可得博士武功證書。

進入江湖的門檻要求極高，華爾街要求至少是師出名門的擁有學士武功證書的弟子。但武藝可以教，悟性確是天生的。像紐約證券交易所前執行總裁理查德·格拉索，僅勉強完成十年的基本修煉，便闖蕩江湖，憑借過人的悟性，硬是從清掃寺院開始，積累人脈，最終成就為證券所第一主持，成為武林神話。

再如丐幫幫主比爾·蓋茨，天資聰穎，武學天分極高，未等完成初級修煉，便迫不及待闖蕩江湖，成為武林至尊。丐幫的另一傳奇人物，甲骨文公司的拉爾森，也是未等完成初級修煉闖蕩江湖成一方霸主。丐幫還有一位傳奇人物，不得不提，就是邁克·戴爾，未完成初級修煉進武林，稱霸一方。這類武學奇才，無師自通，實屬罕見。

將五大門派再分析，少林派（金融人才），入門門檻要求極高，清規戒律繁多。華爾街只認從少林寺及其幾個特定授權的幾個寺廟滿師的弟子，號稱Top School。美國白人偏好少林，競爭慘烈，華人的少林弟子目前不多。少林派的主持為美國現任財長亨利·保爾森，曾任華爾街最大投資銀行高盛集團的執行總裁。前面提及的拿下創紀錄的年終獎金，就是其現任執行總裁，他是保爾森的繼承弟子。

少林寺四大護法：高盛集團、摩

根集團、美林證券、利門兄弟。四大護法能量巨大，常常在資本市場興風作浪，攪得周天寒澈。

武當派（財會）的掌門人由世界四大會計事務所的主持輪流執掌，即江湖上盛傳的武當四傑：普華永道（PWC）、畢馬威（KPMG）、德勤（D&T）和安永（E&Y）。武當派等級森嚴，工作時間較長，清規戒律最多。但武功相對好學，記住口訣最重要，守規矩為第一要素。華人弟子眾多，特別是學武的女弟子，武當功夫乃第一選擇。

華山派（數理）乃名門正派，掌門人為谷歌創始人。華山派風頭強勁，大有取代丐幫之勢。華人弟子眾多，成就也最大。華山派弟子，武學基本功極為紮實，在五派當中屬首位。後來丐幫勢大，許多人轉學丐幫功夫。但那些能耐住寂寞，完成華山派博士武功學位的人，近來身價暴漲。

丐幫（電腦），是人數最多的幫派，前面已提及其幫主比爾·蓋茨靠收稅討稅、打狗棒使用費斂財，後來化緣世界，由於人數眾多，其幫主成為武林第一富翁，頗有諷刺意味。但打狗棒人人需要，可謂人手一根。還要定期更換維修，真邪乎，九五的打狗棒到了九八年打狗就不靈了。據說今年最新打狗棒又要上市了。丐幫幫規十分人性化。不拘一格降人才，也就不難理解武學奇才出丐幫。丐幫幫主賺得鉢滿盆盈，後來良心發現，與幫主夫人做出決定，捐出善款。去年第二富翁，年事已高的武林奇人巴菲特捐出大部分金銀。武林第一、第二富翁強強聯手，成立武林第一大基金：丐幫基金，普惠丐眾，體現出武者乃仁者的武學最高境界。

丐幫中華人弟子眾多，故多些筆墨。丐幫勢力在上世紀末，本世紀初達到頂盛。丐幫的地位空前提高。特別是西部砂谷地區的丐幫採用乞討分派法，十分成功。丐幫公司在華爾街紛紛上市，很多丐幫的小頭目一夜之間成為百萬富翁。一時間，江湖盛傳：男丐幫，女武當。丐幫功夫簡單實用，像打狗棒十八法，混口飯吃相當容易。許多華山派弟子轉學丐幫功夫。加之沒有入門門檻，北美地區一時興起許多丐

幫速成培訓班，專教打狗棒法，許多華人擠入丐幫。

但近年來，由於印度地區的丐幫空前壯大，幾乎人人入丐幫。印度人天生條件好：臉黑，乞討不用化妝，故成本低；家裏窮，乞討不用裝窮，本來就窮；英語好，丐幫世界通用語言。當今武林幾乎將所有打狗棒的制作，維護都轉移到印度去了，美其名曰 Outsourcing，據說下一屆丐幫幫主很可能由印度人擔當。

五大門派的最後一派峨嵋派（法律人才），現任幫主布什，名聲不大好，常給人以道貌岸然的感覺。但由於有話語權的控制權，駕張三批李四，影響力極大。說丐幫分配不民主，武當無人權之類。布什接任掌門之職，有許多弟子不服。在掌門人接任大禮上，居然有人在廳外遊行抗議。一時間成為江湖笑談。

華爾街看師出名門，但更重視江湖經驗。五年以下有初級職稱。五年以上，十年以上為中級職稱。十年以上者，評為高級職稱。二十年前，精通一門武功，便可以立足武林。而今江湖，各派融合。你中有我，我中有你。想在當今武林處於西方不敗，必須融合各家所長。少林弟子練武當劍。武當傳人學少林拳，華山派弟子會打狗棒，實屬平常。

巧幫峨嵋，知識產權律師，如果會任何二派武功組合，將立足華爾街，處於東方不敗。

純理論上討論，會三門功夫以上又有以下組合：

諸如：金融+財會+數理；少林武當華山；金融+財會+電腦；少林武當丐幫；金融+財會+法律；少林武當峨嵋等共十類

所有組合總數為：C51+C52+C53+C54+C55=31。即三十一類武功組合。如何找到突破點，迅速掌握另一門功夫，像丐幫弟子，必須找到少林高手指點，打通命脈，提升功力，或進修更高級的降龍十八掌，才能不被印度丐幫搶走飯碗。

仔細閱讀五派：精金融，通財會，會數理，懂電腦（即計算機），專法律，再加上不管什麼專業，業精於勤荒於嬉，像讀藏頭詩一樣即精通會計專業。是巧合還是天意，精通會計專業是其他門派增加功力的捷徑。以上五大門派：金融、法律、數理重出身，會計、電腦偏經驗。要想進入華爾街，金融、法律必須是前十名的MBA或前十名的法學院。數理必須是名校博士。而會計、電腦重實際，如果擁有CPA或相應的電腦證書以及能出活，英語稍差一點，問題不大。這也能解釋為何：“男丐幫、女武當”的道理。金融、法律必須能說會道（Talker），而數理、會計、電腦則做實際工作（Doer）。

其中會計門檻最低，是增加武功的最佳選擇。華爾街武林妙訣：“精通會計專業”的真正奧妙在此。學會投資少，見效快。而捷徑就是閱讀美國財會三月通秘訣。

註一：筆者華山派出身，後學丐幫、武當，自修一點少林，現於此武場的紐約證券交易所上班。

註二：華人初進丐幫，或從這一丐幫轉到其他條件較好的丐幫。大都需經過印度丐幫小頭目的盤剝，心中都悶。本人深有體會，故而戲說，不必當真。

作者：劉文勝



環球物流報關

海陸空全球貨運 進出口報關提貨

出口：中國各地、港台、星馬、越南、日本等
整櫃、散貨、商品、私人行李托運

進口：各國貨物進口清關或私人行李被海關扣押等
協助通關、10+2申報

Tel: 718-888-0373 Fax: 718-888-2842

地址：135-05 38th Ave. Flushing, NY 11354

電郵：globalhappy@yahoo.com 辦公時間：周一至周五，上午9時至下午5時

二十多年經驗 一通電話 貨物輕鬆到門

南加州橙縣 聖安娜市餐廳出售

餐廳與物業一起出售：\$250萬

分別出售：餐廳生意\$65萬，物業售價\$190萬

- 建築面積：約6000平方尺
- 土地面積：約1英畝
- 餐廳營業38年 營業狀況良好
- 地點絕佳 土地是商業類型
- 有巨大發展空間 可改建做其他用途

投資詳情：

- 餐廳從1979到現在，業主38年用心經營，餐廳經營狀況良好，年營業額達5140萬美元，利潤約10%，轉手即可繼續營業。
- 餐廳面積約6,000平方尺，月租金為\$15,000美元。有100個餐位，另有宴會廳可容納100個餐位。
- 物業土地面積36,425平方尺，68個停車位。

626 677 6488
626 297 6626

微信公眾號 meiguorealty
grace@meiguorealty.com

EB-1C、EB-3、EB-5投資移民直投項目 誠征投資移民申請人 并誠尋生意合作伙伴

美國投資集團 Meiguo Realty Group Inc.

“金色牧欄”自助餐廳

Golden Corral 于1973年1月3日在美國北卡羅來納費耶特維爾市成立，致力於為顧客提供健康純正的美味、賓至如歸的氛圍和優惠的價格。歷經40年，Golden Corral 已經成為美國自助烤肉餐廳中的第一。

目前 Golden Corral 在美國41多個州擁有482家連鎖店，雇員超過9000人，連續18年榮獲家庭牛排店排名第一。

“Pizza Studio”比薩餅工作坊

比薩工作室是一家成立於2012年的公司，由“福布斯”雜誌評為“美洲最有希望的公司”之一，是一家位於洛杉磯的快餐休閒披薩餐廳，鼓勵客人創造自己的烹飪傑作。比薩工作室提供各種手工結皮，特色調味汁，優質肉類，新鮮蔬菜和價格合理的最優質原料，每一個定制的比薩餅都能讓每一個想象力都流露出來。

“Burgerim”漢堡店

Burgerim是一家國際快速休閒專營店，在當今極具競爭力的餐飲環境中，將快餐休閒餐廳與其他餐廳區別開來越來越困難。然而，Burgerim是一家新興的快速休閒專賣店，自2008年成立以來，迅速占據市場份額。品牌背後的理念很簡單：客人可以享用一系列迷你漢堡，而不是一個大的，堆疊的漢堡，一邊訂購一批小型漢堡包，一邊品嚐濃湯和蘇打水。客戶還可以在菜單上找到雞翅，沙拉，雞肉三明治和芝士蛋糕等甜點。

內容	EB-5	EB-3	EB-1C
綠卡類別	2年內獲得臨時綠卡；登陸後21個月可申請轉永久綠卡	職業移民，3年正式綠卡	一步到位永久綠卡
簽證排期	全球每年一萬個名額；排期2年	先移民後工作。移民後獲得雇主擔保至少12個月的全職工作，12個月後可在美國各處定居	第一優先移民類別；每年四萬個名額，無排期
簽證生活/子女教育	2年以後（自遞交移民局開始）	配偶與21歲以下未婚子女可一起移民，全家獲得美國綠卡後，享受美國國民待遇	4-6個月登陸美國；可擔保超齡子女辦理移民，最快15天獲批

您的美國事業與綠卡一次完成

QQ/微信 2475051295 美國 626 677 6488
grace@meiguorealty.com 熱線

給一個留學生的回信 >>

【本報特稿】Dear XX，（用英文Dear開頭，認為是親愛的表示，有悖於英文國家的傳統，而是一種禮節）我用這封信來回應你半年多來第一次與我和團隊交流的願望和表達的意思，我十分高興。

但是，我必須聲明這封會公開的信，一定會在你離開我們美中國際商務高級研究院後發表，因為我們早就估計你不會滿足在我們這裏工作。當然我們所有的發起人沒有人願意為你現在的工作態度和工作效率而支付你的存在。這是事實！這也是紐約！一首跨年代的

歌的歌詞這樣表達：愛你把你送到紐約，恨你也把你送到紐約。然而，你到紐約，絕對是你想來的。

我不會厚非你的選擇的權利，但是作為老一代的留學生或者說長期與留學生打交道的人，我有必要寫出這一年（從2017年一月開始到十月，你是四月開始的吧），我對你和包括你以前的XX同學來到我們研究院實習的真實感受。因為這樣既可以示意年輕的留學生，也可以表達我們這代人複雜和傳統的觀念，供大家評論。這也許是長輩的、代溝的、傳統的或是情感認知的衝突，也可以看做是責任的、理念的、行為的衝突！因為，這些衝突已經不再停留在你我之間了，而是具有普遍的價值和認知：為什麼要培養你們？你們作為中國的留學生要如何提高自己的心智？你們這一代到底能夠承載怎樣的責任？你們今後會成為怎樣的人？

雖然這封將會公開的信件不會是針對你這樣年齡的年輕人、留學生和正在成長的一代人，但是至少可以看到類似你和XX同學身上具有普遍的缺陷和致命的弱點。而這與我與其他具有一定距離感交流的留學生，或許也有近處交往的年輕人比較，具有共性的一面，也有非共性的一面。相對而言，應該說，在美國紐約我所見到的中國留學生的大多數是非常優秀和出色的，我可以隨口說出他們的名字，為避免贊揚和批評的對比度差距，我還是來說說我們之間的故事。

2017年一開始，Grace明確告知我，由於她媽媽的身體原因，她不能常來紐約，由我照看她的房子，

並給了我一個權力，可以處置讓別人用她這兩室一廳的、非常幹淨優雅的Condominium（獨立產權的公寓）。其實，在美國保有一個房屋的成本不淺，也是我們當時沒有經驗的緣故，她看我找到比上海還經濟實惠的房子，而當時同社區的老人，希望把自己房屋賣給Grace時，她也欣然答應。想到我女兒一家一定會到紐約來，這個房子也為他們準備吧。我們還打賭，我說我女兒一家不會來，她不相信，誰叫她是女兒的幹媽呢？

所有的朋友和Grace希望我能夠在美國找個年輕人協助我。一來，能夠在都是外國人的社區找個陪伴和叫應。畢竟我年紀大了，在紐約也沒有一個親人，年輕人也可以幫助我能夠幹些輔助學術性的工作，同時可以把他們分享我的多年經驗和人脈。在天價的美國紐約借宿不是一個簡單的問題，至少Grace的那個房間的公允的市場出租價格約是1800美元一個月。我們共同確定了一個給我們印象不錯的小女孩。她是我參加一個朋友在哥倫比亞大學的活動時碰到的孩子。當時，她對我自稱是買票來的，給我留下深刻的印象。盡管事後她忘了，再次提起時卻說是別人給她的票。中國人說謊是從來就是的信手拈來，我雖有看法，但習慣成自然，為何我們是中國人呢？即使這樣，我還是請她做翻譯的翻譯。這也許是我第一次請人付錢請人做翻譯，同時也想讓她找到專業的信心。一步一步，她自願成為我的實習者。但即使是短短的二個多月的住宿，卻使得我焦頭爛額。從她與男朋友熱戀、吵架到分手。我不僅“陪同”參與了，我的團隊也沒有少花費時間去開導她、與她交談，甚至勸誡的工作都做了。現在想來可笑！她急著要我加急修理水龍頭漏水，我付了400美元哪！而我請她在家呆著，看著別人施工，她居然說沒有空，我當她面付了50元小費，不得不請鄰居來監工。真是精神容易送神難呀！我請我們團隊的同事James來幫忙她搬家，約定的時間到了，她還沒有打包呢！幾個小時過去，我這個老頭還要給她上上下下搬東西，她居然

連當天的鍋碗瓢盆都不刷，滿地垃圾，紙頭亂貼牆壁，就差打洞了。James不僅浪費時間，還要倒貼過橋費，也沒有討來她的謝謝，就這樣拜拜了！年底，Grace到紐約發現她留在那裏的好牌子衣服、漂亮的圍巾甚至是半打的襪子都不翼而飛，不是她是誰呢？哎！中國的留學生父母千辛萬苦把子女送到國外，他（她）不應該辱沒中國人的人格呀！

期間，才有你的出現。老實說，Ren先生是很有面子的人。大家都知道他年輕，但做事很實，當時我們不算是至交。由於上海的緣故，他為上海工作，我從上海出來，我們共同對中美、紐約和上海充滿著憧憬，而且在美國我們都希望做些成就出來。Ren簡短的、似乎一句笑話，就要我有機會幫你一個忙，為你申請H-1B（留在美國），我可不是非常富貴的。在穿越42街馬路時，我問你：為何回國？你坦然回答，如果不能留下來，回國不錯呀！我覺得你很有誌氣，也很有培養前途，因為在我的心目中，是金子不管在哪裏總會發光。如果好好打磨，說不定能早發光、發亮！正好國內的朋友要我推薦有發展前途的留學生，如果你能留下來進一步工作，積累經驗，不是更好嗎？

可是，你來了實習、工作以後怎樣呢？懶散、沒有精神！沒有我們對年輕人期望的熱情和學習的精神！你還對自己的專業耿耿於懷，這沒有錯。但是我覺得你對布置你的工作不做，消極甚至拉長了臉。天哪，我從來不遷就任何人，在紐約我卻遷就了你們兩位姑娘！我不曾撓過任何東西飯給我夫人、女兒吃過，但是沒有少做給你們吃。就是不算可口，卻也是熱飯熱菜。你們都似乎覺得這是應該的，另外那個同學就不談了。你倒是強調自己不喜歡燒卻喜歡洗。即使你洗刷了，我還是滿心歡喜。但是這一切都是應該的嗎？

同事告訴我說，不要讓這孩子在家工作，要培養她們有上班的意識，辦公室來回3小時，我就請你到我們的Home Office來上班。你去華盛頓開會幾天，我趴在、爬在地上把你舒適的寫字台給換了，裝了

一個新的。雖然我喜歡DIY，但是60多歲的年齡，腿腳不便，上上下下都是冒著金星，渾身濕透才完成了這個工作，但你坐了幾天？我試過你，只要我前腳走了，你後腳就回家了，因為畢竟方便，就僅3分鐘。你回家去煲你喜歡的網站了，我請你做的工作，不是忘記了，就是心裏老大大不願意。其實，我這輩子最為自傲的事情，不求人，從不求人升官發財，也從不願意看人臉色，我是一個特別自尊的、甚至你可能認為“兇”的人（只針對工作），其實，我是內心非常強大、心底善良的人。很可惜，直到你失去我對你的信任和培養後，你會發現我對你並不兇、也不計較。想想，如果對你沒有期望，還有必要對你嚴格和嚴厲嗎？

你在四個月的實習期間，我大概有80多天兩次回國的。我一次又一次地期望你會在我不在的時候，產生自覺，負起責任來，但我兩次都非常失望。請你回顧一下，這麼多天你為研究院做了什麼？你為你將來準備了什麼？

你也許忘了自己不經意的說過，“中華商報不付錢，我幹嘛要做呀？”“工作申請簽證沒有下來，我心不安定，我沒有心思做呀。”請你幫助前一位同學的翻譯審稿，告訴我你審過了。我實在是身體和精力不夠，以為你負責了，便直接發給出版社，結果被全面否定，你的回答更妙，“又沒有我的名字，我幹嘛要做呀！”

同學，請記住，任何工作一旦承諾，就是責任！我確實在你對個人名利的追求上、對自己的工作態度上、對強調自我中心上非常有看法，但想想也許是你們年輕人的共同現象，不能以我們的意識代替你們，也就壓制了自己的火氣。但是以下三件事，你卻深深地傷了我的心。

1. 我回國時交待你給鄰居Andy的汽車鑰匙，你根本沒有給，卻當面說給了，這是撒謊！事實證明你對他人沒有責任心，你事後有過深深的自責和半點道歉嗎？如果在中國人面前還勉強是一個記性問題，在外國人面前則是我們民族的劣根性問題。為此Andy對我說，簡直不可理喻！

2. 我離開美國時，我一再告訴你你要開信箱，出於信任還授權你可以開信，如果有重要的事情要馬上匯報我。在我回國的二次近三個月期間，你給我國內主動聯系過嗎？你甚至連信箱都不開，造成的後果知道嗎？第二次回國時間超過45天，信箱無法承載，有些信被放到了外面，郵遞員的交叉上班，以為這些信件退了回去，有的賬單期都過了，有的信用卡必須換號了，有的……我氣得讓你回復我為何不做開信箱的動作，你說你只開了自己的信箱。我當時就想如果是鄰居也會幫忙的，我給你免費住宿，你卻根本漫不經心。這就是我在你房子裏收回我房屋鑰匙的原因，而你本人從來沒有一句道歉和檢討的話，想想我會對你產生怎樣的看法？

3. 我們幫助你獲得了在美國工作的權利，希望你工作中會真正懂事。記得你上班的一天早晨，我叫你去選公共圖書館的DVD，很具體地告訴你應該怎樣選，還告知你今天必須還，你還了嗎？你告訴我還的結果嗎？當我再去借書的時候，圖書管理員要罰我39美元，我打電話給你，你支支吾吾，不言實話。圖書管理員告訴我，你曾面臨被告知罰款，而事後你卻不予我實話，也沒有報告，你真的又忘了？就這樣，我不僅被罰了錢，我對你的信任也全沒有了。之前，我請你到華盛頓開會時，轉交給Ren先生的禮品，你就一個簡單的

回答，他沒有空，現在找不到這個禮品了！對一個不負責任的女孩，已經不能簡單說是健忘，而是責任心的問題。

事實上，我的這些故事在你無意加入我們領導層電話會議的時候我也當面說過了，因為我是個喜歡當面和背後都表裏一致的人、愛憎

分明的人。

至於你現在能夠改的怎樣，顯然你我現在都無法下結論，也無法給你定論。我相信，只要你是一個不僅對自己負責，對別人也負責的人，你才會真正對社會負責。你在大家的幫助下，特別是電話會議之後，你去研究院上班後，我發現了比以前主動多了，也會來約我匯報工作了，這是可喜的進步，但是細細想想我也不覺得怎樣，因為這是應該的。你永遠要懂得，有些東西不是學的，而是自己應該有的，比如沒有接受禮貌的教育，你就可以沒有禮貌嗎？我把自己的唯一存款拿來給你擔保，為你獲得在美國工作的權利，我覺得是在幫助值得幫助的人，我今後也會不知不覺、一如既往的去，這是我的人性決定。但如果在我的記憶中不能抹去你和前一位女孩給我留下的印象，我覺得是一種隱隱的痛，永遠會對這類年輕人感到無奈和失望。

最後，對你信中提及的你要做的、想做學術的事情，我在周一上午已經先期口頭答復你了，不再累述只想用簡單的話重申：沒有人天生是做什么事情的，而是需要接受各種工作的考驗；能做好人的人，才能做好事情。做人做好了，做事也就順了。將軍不是天生的，而是需要在戰火中催生的。相信成功的人也是這樣，無數的曲折、不屈不撓才會造就真正的人才。

祝你順利。

夏善晨
2017年10月24日
2018年3月6日修改
（最後決定不附你給我短信）

作者：夏善晨，美中國際商務高級研究院院長、教授；上海市歐美同學會副會長；中華商報副社長



圖為Ren Shanchen

810 7th Avenue
FL20, Suite 2000
New York, NY 10019
+1 917 704 0809
www.myjobtank.com
careers@myjobtank.com

810 7th Avenue
FL20, Suite 2000
New York, NY 10019

+1 917 704 0809
www.myjobtank.com
careers@myjobtank.com

關於職庫

職庫是一間跨國智能招聘科技公司，旨在為中美企業招攬優秀人才。職庫擁有完善的人才庫，囊括海內外精英，儲存各頂尖能人履歷。

為企業雇主提供精確的人才定位，還會根據企業文化找出最適合的管理人。

扫码咨询

寻觅人才犹如大海捞针?

企业信任的招聘机构

尊重人才的招聘机构

职库国际
MY JOB TANK

职库为企业雇主解决三大烦恼:

实习职位免费招聘

高端人才精准搜寻

海量简历智能匹配

关于职库

职库是一间跨國智能招聘科技公司，旨在為中美企業招攬優秀人才。職庫擁有完善的人才庫，囊括海內外精英，儲存各頂尖能人履歷。

為企業雇主提供精確的人才定位，還會根據企業文化找出最適合的管理人。

810 7th Avenue
FL20, Suite 2000
New York, NY 10019
+1 917 704 0809
www.myjobtank.com
careers@myjobtank.com

扫码咨询



USCAIIB

Vision:

- Being the research think tank of modern international business.
- Promoting the integration of Chinese and American trans-disciplinary elites in commercial society.
- Facilitating the theory and practice of the new interdisciplinary study.
- Interactive and mutually beneficial international business facilitators.
- Contributing to serving the cultural integration of the international community.

Organization:

- A legally authorized non-profit organization in USA.
- A legally established NGO (non-government organization) in China.
- An International, independent and objective bridge and link.

Business Scope:

- Business solution to new-business models and comprehensive business.
- Comprehensive research or interdisciplinary study on technology development, finance and investment etc.
- Information, think tank service and communication of multi-investment of international companies.

Mission:

- Leading the view of the world.
- Promoting the transparency and openness.
- Creating both business and social value.

New York Office: 136-20 38th Avenue, Suite #91 Flushing, NY 11354
Tel: 718-461-8461 E-Mail: uscaib@yahoo.com

Shanghai Representative Office: Suii505, No. 2, Lane1060, Hongqiao Rd, Shanghai 200051, P.R. China
Tel: 86 21-62098096 Fax: 86 21-62098096*21 E-Mail: uscaib@yahoo.com

市場監管趨完善 人民幣債有望納國際核心債券指數 中國債市回暖 投資者復青睞

凍冬籠罩一年有餘的中國債市，在2018年開年之際開始活躍，如房企境內發債融資暗中鬆綁、新型債券落地、境外機構踴躍購買人民幣債等。對此，業內人士在接受香港文匯報記者採訪時均表示，儘管中國債市利率繼續上行空間有限，但隨着人民幣升值吸引外資流入，以及人民幣國際化的推進、加上市場期待債券通「南向通」年內將開通，債券市場可迎來回歸基本面的格局，對今年債市走勢前景樂觀。

■香港文匯報記者 孔雯瓊 上海報道

今年債市開局出現「乍暖」現象，1月22日10年期國債期貨盤中大漲0.35%，10年期國債收益率大幅下行逾4個基點(BP)；1月24日債券市場指數再次小幅上漲，國債期貨走勢小幅收高。但對於這些回暖跡象，業內指並不足以視為「正式開春」，且認為強監管作用至今影響債市。

強監管仍壓抑債市

工銀國際首席經濟學家、董事總經理程實接受香港文匯報記者採訪時表示，去年底至今年初，對債市的監管政策密集出台，對配資需求造成打擊，造成了長端利率上升，尤其是去年經濟超預期增長，也給債市增加了壓力。

信達證券固定收益分析師胡佳妮用一組數據表明當前債市的壓力情況，她向記者透露，自去年四季度至今，二級市場上國債收益率上調89個基點，企業債方面利率則上升70基點；一級市場非金融企業債近5個月推遲和發行失敗的債券規模達300億元至400億元(人民幣、下同)。總體而言債市目前仍處於較弱水平，市場信心亦不強。

熊債中現活躍暗湧

一個有趣的現象是，就在債券依然沒擺脫熊市狀態時，近期的一二級市場中卻有不少較為活躍的現象，無論是政府、企業或投資者，都在高利率的市場中有所動作。

最明顯的就是房企發債的破冰，消息稱，目前地產債審批速度在明顯加快，從上交所披露數據顯示，自去年四季度以來，上交所已經批准了19家開發商21隻債券合計超過762億元公司債的銷售計劃。

此外，創新債券也在近期相繼問世，如龍湖50億元住宅租賃債獲批成為全國首單住宅租賃債；中國第一例「一帶一路」建設公司債券正式發行，這些均意味着債市中又有新產品正式落地。同一時間，還有不少機構甚至國際機構開始尋求投資中國債市的機會。

對此現象，業內稱發債活躍還是和融資需求有關，儘管利率高企，但中國發債仍不失為最直接的融資渠道之一，而機構的試圖進場，則反映出預判利率下行的可能性。

學者料今年走勢樂觀

雖然不否認當前債券市場依然熬冬，但綜合去槓桿進程來看，不排除今年債市回穩的可能性。

德國商業銀行中國首席經濟學家周浩對香港文匯報記者表示，當前國債接近4%、金融債接近5%的利率水平都可謂處在歷史高點附近，因此年內再度走高的可能性不大，且隨着去槓桿進入中期階段，他對中國債市在整個2018年的長期走勢不會太悲觀，特別是今年下半年去槓桿如可以除去泡沫時，後期債市不排除利率走低，價格上漲的可能。

程實持相同觀點，他指出本輪債市調整自2016年3季度開始已維持了超過一年時間，市場對宏觀因素和強監管的預期部分已反映，因此，這些因素對債市的邊際影響在2018年或會有所減弱。總體上國債收益率再往上升的空間有限，預計10年期國債收益率或在3.6%至4.1%的區間波動。



近期地產債審批速度在明顯加快，自去年四季度以來，上交所已經批准了19家開發商21隻債券合計超過762億元公司債的銷售計劃。

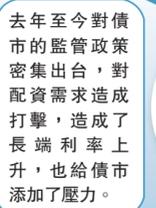


資料來源：Investing.com

專家解讀



工銀國際首席經濟學家、董事總經理程實



德國商業銀行中國首席經濟學家周浩

去年至今對債市的監管政策密集出台，對配資需求造成打擊，造成了長端利率上升，也給債市增加了壓力。

當前國債接近4%、金融債接近5%的利率水平都可謂處在歷史高點附近，因此年內再度走高的可能性不大。

圖：香港文匯報上海傳真

國際投資者持續買入

極具潛力 2018年人民幣走勢凌厲，在1月份人民幣兌美元升值3.5%，吸引外資持續流入中國。雖然個別債券發生違約事件，令投資者對中國債券有擔憂，不過這些並沒影響國際投資在中國的持續配置。伴隨着美元走弱和人民幣的升值，再加上中國的利率仍遠高於美國和歐洲，中國債市顯得非常有吸引力。

擔憂情緒，周浩向記者指出這樣的說法並不正確，目前中國債市動向由去槓桿主導，投資者正是因為認可去槓桿才明白因此帶來的一些負面效應，總體上並不存在擔憂中國債市一說。

認中國去槓桿政策 記者了解到，在去槓桿的大背景下，會導致債市流動性緊縮，並由此引發債

券違約兌付情況發生。Wind數據統計顯示，2017年是去槓桿為主旋律的一年，市場上因此出現49隻債券違約。

不過業內多數偏向認為，違約的出現是強監管下的陣痛，之後市場才可優勝劣汰走向健康良性軌跡。

境外機構增持國債 顯然，因為違約風險而因噎廢食的國際投資者其實並不多見。程實透露，境外機構持有中國人民幣債券量已從去年初8,200億元(人民幣，下同)增長至超過11,000億元，這反映了國際投資者正在加大對中國債市的配置。此外，隨着中國經濟超預期反彈、人民幣回穩下，國際對中國債市的憂慮已大大降低。

另據中債登與上清所最新公佈數據顯示，2017年12月境外機構單月增持

人民幣債券達401億元，增持幅度較11月明顯反彈。招商證券分析認為，國債成為12月份境外機構的主要增持方向，並在境外佔比上升至4.97%的歷史新高。

人民幣債加快對外開放 近期德意志銀行集團一份報告指出，人民幣債券可能於2018年中期納入主要國際債券指數之一的JPM-GBI指數，其判斷正是基於中國繼續深化金融改革的準備，還有就是人民幣的企鵝。

程實認為國際上對人民幣債券的看好，除宏觀因素外，人民幣國際化的推進也是當中的推手。他稱中國債市對外開放已步入「快車道」，一旦納入國際核心債券指數，還可刺激追隨債券指數的基金配置需求大量湧入。



隨着人民幣逐漸回穩，國際對內地債市的憂慮已大大降低。

中企紛擴海外發債規模

融資受壓 就在日前舉行的達沃斯論壇上，中央政治局委員、中央財經領導小組辦公室主任劉鶴表示「未來三年時間，使宏觀槓桿率得到有效控制」，被業內認為是去槓桿還有三年之期，因此推測到2020年的一段時間內，內地融資依然困難重重。

在此背景下，不少中資企業擴大了海外發債規模，尤其是以房地產行業首當其衝。據債券評級機構穆迪研報顯示，內地納入評級的52家房企中，有超過七成債券在2018年到期，總額392億美元(約2,477億元人民幣)。出於償還壓力和融資成本，今年以來，富力、碧桂園、世茂以及旭輝等4家房企在香港發債超過200億港元(約162億元人民幣)，還有泰禾、金科等在1月裡在境外各自發行了數億美元債。

騰訊發債50億美元

有地產業內人士稱，當前行業內爭相海外發債，除了內地融資壓力，亦是在爭奪匯率窗口期。目前人民幣穩定後表現出升值，因此大量發行美元債在方便融資的同時還可因為匯兌產生收益，從而最大程度降低成本。

因此除了房企外，其他企業目前亦在大規模的海外發債，1月互聯網巨頭騰訊發債50億美元，10年期和20年期美元債券收益率分別為3.6%和3.93%，5年期固定利率美元債券收益率為2.99%。

另據彭博統計顯示，去年中資美元債發行數量達2,157隻，融資額總計3,139億美元，相較往年有爆發式增長。業內稱，如內地債市利率高企疊加人民幣升值因素，料今年境外發債的規模還有望達到一個新高水平。

中資企業海外發債情況(公司公告和公開報導)

公司	發債時間	發債情況
碧桂園	2018年1月	8.5億美元債+156億港元債
金科地產	2018年1月	總額不超過10億美元債
旭輝集團	2018年1月	3億美元優先票據+30.94億港元債
騰訊	2018年1月	總規模50億美元的債券
上海銀行	2018年1月	5億美元高級無抵押信用增強債券
紫光集團	2018年1月	18.5億美元無評級高級債券
蟻羣金服	2017年5月	達成35億美元的債務融資

「債券通」上線 港優勢明顯

互聯互通 提及國際投資者進入內地債市，肯定會讓人想起債券通的功勞。自去年7月起，「債券通」上線運行，允許境外投資者經由香港與內地基礎設施機構之間在交易、託管、結算等方面互聯互通的機制安排，投資於內地銀行間債券市場。業內稱債券通具有明顯優勢，活躍一二級市場的同時亦增加境外企業在內地的資金運作。不過當前利率過高的局面也是需待改進之處。

境外投資者積極參與

債券通北向通運行半年多來，參與機構不斷增加，交易量亦逐步擴大。胡佳妮稱，從境外投資者在內地銀行間投資份額來看，2017年7月是佔比1.9%，但這個數字到了12月是2.4%，可見份額明顯上漲，另外上清所同業存單自去年7月至今亦增加許多投資規模佔比。

程實認為，債券通是成功為境外投資者提供直接投資到內地債券市場的渠

道。除二級交易外，也讓境外投資者可參與至內地債券一級發行市場，同時也吸引了一些境外機構透過債券通在內地發行債券。對於香港企業或其他國際企業選擇內地發債，程實稱在人民幣流動性更充裕的條件下，發行利率或會更低，並且資金直接運用到內地也較為方便。胡佳妮也認為，在境內外資金流動嚴監管的情況下，對於在內地有業務或發展需求的境外企業，的確是在內地發債更為便利。

債市聯通亟待改善

作為創新事物，債券通仍有不少問題亟需改善。諸如資金匯兌實操性較差和稅收問題還有待明確，其次便是目前內地市場存在一個高利率的問題。胡佳妮表示，儘管香港乃至境外機構到內地購買債券數量提升，恰逢內地資金成本較高時期，發債依然不是最好時機。目前香港債市無論是美元債還是人民幣債都可發行，因此並不將內地市場



有傳債券通「南向通」將於今年推出。

視為發債首選。反而內地不少大型的國企，諸如石化、電網等企業反而選擇成本較低的香港市場發美元債。

「南向通」有望今年推

今年市場關注債券通的部分還包括是否開放「南向通」，業內稱內地投資者亦對香港債市有興趣，如若開通可進一步增加內地市場和境外的聯動性。此外，還有消息稱「南向通」有望在年內推出，渣打銀行環球人民幣應用策略主管凌嘉敏透露，內地外匯儲備較穩定，資金外流壓力已減輕，因此料「南向通」可於今年推出。



聚焦兩會

在過去的2017年，中國發展成就舉世矚目。「復興號」動車首發亮相、「深海勇士」號海試成功、大飛機C919試飛成功、首艘國產航母下水、「天舟一號」一飛沖天……中國國際影響力、感召力、塑造力進一步提高，國家繁榮穩定，老百姓安居樂業。特別是中共十九大報告作出了「中國特色社會主義進入了新時代」的重大政治判斷，邁入新時代的中國開啓新的征程。

2018年不僅是中共十九大後的開局之年，也恰逢改革開放40周年，新時代、新氣象、新篇章、新作為，人民新期待，生活新精彩。在全國兩會召開之際，香港文匯報記者在全國多地採訪了多位不同行業的人士，聽聽他們都有哪些新的期待。

■香港文匯報記者 李陽波、蔣煌基、俞畫、敖敏輝、于珈琳、姚進 連線報道

走進新時代 兩會新期待

陝西文化工作者王城：

優秀文化產品 走進百姓心裡

有人說，能在文化大省陝西從事文化工作，是一件非常幸運的事情。而我要說，能生活在這樣一個偉大的時代，那才是每一位文化工作者最應該慶幸的事情。文化是一個民族的精神和靈魂，習近平主席2015年來陝西視察時，談起陝西文化資源如數家珍，並提出了要求和期望。近年來，陝西文化產業順應時代需求，在傳承和創新中迅速發展壯大，服務大眾。

「以文化人，以史資政」是我一直堅持的夢想。走進新時代，我希望這個夢想也能進一步深化。一方面，期待職能部門能繼續完善公共文化服務體系，把文化的觸角伸到基層，文化工作者多創作有品位、接地氣、富有時代氣息的文化節目，讓優秀文化項目、文化產品真正走進基層百姓心裡；另一方面，希望陝西文化能沿着絲綢之路再出發，讓絲路上的中外民眾都能通過文化產品承載的歷史信息，記得起歷史滄桑、看得見歲月留痕、留得住文化根脈。

西北大學藝術學院教師張輝：

構建涼蔭大樹 完善少兒教育

作為一位教育工作者，同時也是一位基層文化藝術的傳播者，多年的文化教學實踐，讓我深深感到，文化自信，需要中華傳統文化在生活中的落實與踐行；不忘初心，則需要中華傳統文化在教育中一以貫之。文化建設的落實不僅只是「為政府幫忙，為生活幫閒」，更需要的是「身心體證之後對歷史的虔敬頓悟」，因此我希望在中國特色社會主義新時代裡，我們的社會生活與文教事業能夠針對傳統文化厚積薄發的特點，從傳承與創新兩方面入手，設立常態性的文化保護與推進措施，使其面向新時代能夠「生新根，發新葉」，構建未來文化生態效應中的「涼蔭大樹」。

此外，我認為傳統文化的滋養在於「蒙以養正」，我們當前的少兒教育體系尚待進一步完善，最應該針對少年兒童長期義務開授「詩、樂、書、畫與武術」的研習課程。

台胞邱百丞：

增加便利措施 吸引台青西進

我覺得早年大陸對台胞的政策，更多的是採用讓利方式，助推台商在大陸發展，後來陸續推出一些諸如卡式台胞證之類的便利舉措。希望新的一年，大陸能夠推出更多的生活便利措施，讓更多已經在大陸，或者準備西進大陸的台灣人，在大陸工作生活更加方便。

現在台灣年輕人到大陸，還是習慣掏現金，因為目前台灣人無法在大陸辦理銀行卡，用於綁定移動支付平台。我呼籲大陸改革台胞證編碼，讓其與大陸同胞的身份證編碼一樣，方便金融機構錄入身份識別系統，綁定移動支付平台，以及其他需要身份認定平台，這樣台胞在大陸取飛機票或者動車票，就可以直接在櫃員機辦理，不需要排隊。

另外，台青西進大陸創業，融資是一個問題。如若大陸能研推台胞在大陸的貸款，將可極大便利台青在大陸發展事業。

台灣少數民族泰雅族後代陳志強：

希望加入中共 促進兩岸交流

隨著台灣民進黨執政，兩岸關係陷入僵局，且島內政治鬥爭嚴重，無視民生。我的微博叫「鬼島天師阿強」，鬼島是因為台灣現在妖魔鬼怪太多，而天師是收妖的。我很希望加入中國共產黨，把共產黨好的精神複製到台灣，為我的部落，為台灣原住民做點事。

因為我是台灣少數民族，少年時期備受歧視。長大後，我於2004年西進大陸，並了解到大陸和台灣不一樣的少數民族政策。2016年我加入了台灣中華統一促進黨，去了延安，重走了長征路。我發現共產黨人有種魅力，是實實在在為人民做事。我計劃今年在台灣建一個兩岸愛國教育基地，幫助台灣原住民就業學技術，到大陸工作。我們也在籌備，計劃今年夏天在花蓮和台東成立一個紅色公益組織。

兩岸一家親，兩岸血脈相承。所以我更不忘初心，在台灣發出更響亮的祖國的聲音。



西北大學藝術學院教師張輝與學生們在進行戶外教學實踐。香港文匯報陝西傳真



浙江跨境電商李志強探索「一帶一路」沿線國家的新零售市場。香港文匯報記者俞畫攝



瀋陽鼓風機集團股份有限公司董事長戴繼雙。香港文匯報遼寧傳真



台灣少數民族泰雅族後代陳志強(左)與台灣中華統一促進黨總裁張安樂(右)。香港文匯報福建傳真



陝西文化工作者王城在創作書法作品。香港文匯報記者李陽波攝



來自江西在廣州打工的阿文關注惠農政策。香港文匯報記者敖敏輝攝



台胞邱百丞希望大陸能推出更多生活便利措施。香港文匯報福建傳真



在湖南長沙開店的尹紹偉熱情賀新年。香港文匯報記者姚進攝

浙江跨境電商李志強：

發力「一帶一路」 探索沿線市場

在政策的助力下，中國對「一帶一路」沿線國家的出口實現了快速增長，而跨境電商的出口增速更是明顯快於整體增速，成為外貿亮點。作為一家電商，在「一帶一路」這個重要的戰略機遇期裡，我們公司將基於自身的供應鏈資源和大數據優勢，通過線上線下有機結合的方式，探索「一帶一路」沿線國家的新零售市場。

跨境電商行業已經邁入全球化時代，跨境電商企業也已發展成為微型跨國公司，面臨着經濟全球化帶來的新一輪機遇和挑戰。一方面，「一帶一路」沿線國家人口稠密，市場處於藍海階段；另一方面，全球化佈局對跨境電商企業海外倉設立、品牌出海等多方面提出了更高的要求。2018年，我們將重點發力東盟、南美、印度、俄羅斯等新興市場，準備在俄羅斯、澳洲、南美等地佈局海外倉，在更大範圍謀求資源的優化配置。此外，我們將以內地、香港及中東地區為起點，開設線下零售旗艦店，加入到跨境新零售的競爭中來。

珠三角外來工阿文：

更多惠農政策 幫扶家鄉老幼

作為一名「80後」農民工，15年前我從江西來到廣東打工。從最初的學徒做起，35歲時，我終於成為熟悉牛仔褲加工整個流程的「老師傅」。在中國製造業發展和轉型中，我們外來工是受益者，收入大幅提高。但目前，我更關注我們身後的老人和孩子。

今年兩會，我也希望委員和代表多關注三農問題，進而推動出台利於中國農村整體面貌改善的措施。在農村養老方面，我希望再能夠多建設一些老年人文化、娛樂設施，沒有兒女在身邊，老年人需要更多的康樂配套設施，以遠離孤獨和空虛。同時，希望進一步完善鄉村醫療設施建設、鄉村全科醫生配備等問題，讓農村老年人在家門口就能看病。此外，還有農村學童就近上學、接送問題以及寒暑期安全等問題。如果農村老人、小孩的問題能夠得到很好的解決，廣大在異地就業的農民工，就無後顧之憂，能更好地投入工作，參與國家建設。

瀋陽鼓風機董事長戴繼雙：

加大研發力度 共建製造強國

我所在的瀋陽鼓風機被譽為「國家砝碼」，擔負着為中國石油、化工、冶金、國防等重大工程項目提供國產裝備的任務，公司近年來不斷實現重大裝備國產化的新突破，讓中國裝備始終與世界比肩而立。在這一過程中，西氣東輸長輸管線壓縮機等一批「大國重器」的相繼投用，為重大技術裝備安上了強勁的「中國心臟」。

目前，中國正在實施製造強國戰略，我作為國家高端裝備的從業者，瀋陽鼓作為國家製造強國的重要支撐，都希望在這一過程中深度參與。為實現瀋陽鼓成為全球能源與化工動力領域領跑者的目標，我們制定了「十三五」企業發展規劃，加大世界級高端裝備產品與核心技術的研發力度，建設國際頂尖的高端裝備研發中心。到2020年，計劃攻克176項核心技術，開發18大類114種新產品，突破9項成套技術和系統集成技術，確保主導產品的技術水平達到國際先進水平，核心產品達到國際領先水平，成為世界一流的國際化裝備製造企業集團，不負「國家砝碼」的使命。

港人尹紹偉：

港人放低成見 祖國未來更好

時光如白馬過隙，不知不覺來湖南長沙已經八個年頭了。記得剛來的時候，長沙到處都是工地，一片繁忙的景象，如今，長沙已邁入了萬億GDP俱樂部，發展着實喜人。初到內地時，我從事酒店管理，現在開了幾家自己的店，生意還不錯。在這裡交了很多熱心的朋友，得到很多人的幫助，長沙已經成為我的第二故鄉。

我常年在香港和長沙兩地往返，感覺這些年兩地的交流往來越來越緊密，越來越方便。2018年，香港高鐵就要開通了，以後高鐵能夠直達兩地，我回香港或者來長沙將更加方便，相信到時候，將會有更多港人到內地來工作、生活，到內地尋找發展機會。

這些年內地發展很快，日新月異，新的一年，我希望更多港人能夠對內地不抱成見，多到內地來走一走，看一看，會在這裡發現更加廣闊的天地。我相信在新的時代，祖國的未來都會更加美好！